

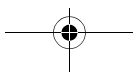
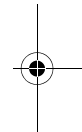


Questo manuale deve essere considerato parte integrante del veicolo e deve essere allegato al veicolo nel caso venga rivenduto.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza permesso scritto.

Il veicolo illustrato in questo manuale utente può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.



Benvenuti

Congratulazioni per avere acquistato un nuovo veicolo Honda. L'aver scelto un veicolo Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere con attenzione il presente manuale d'uso.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sul veicolo.

- Il codice seguente, utilizzato nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.
- Le illustrazioni sono basate sul modello CB1000RA II ED.

Codice paese

Codice	Paese
CB1000RA	
ED, II ED	Vendite dirette in Europa, Hong Kong
KO, III KO	Corea
GS, II GS	Paesi del Golfo
U	Australia, Nuova Zelanda


* Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza, propria ed altrui, riveste un'estrema importanza. L'utilizzo in sicurezza di questo veicolo è una responsabilità importante.

Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri. Ovviamente, non è né realistico né possibile fornire segnalazioni di attenzione per tutti i rischi legati al funzionamento o alla manutenzione di questo veicolo. Pertanto, è indispensabile utilizzare il buon senso.

Troverete importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette di avvertenza sul veicolo
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di segnalazione  e da una delle tre parole di segnalazione:

PERICOLO, ATTENZIONE o AVVERTENZA.

Il significato di questi termini è il seguente:

PERICOLO

La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.

ATTENZIONE

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.

AVVERTENZA

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.

Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:

AVVISO Informazioni che contribuiscono a evitare danni al veicolo, alle cose o all'ambiente.

Indice

Sicurezza del veicolo P. 2

Guida di funzionamento P. 18

Manutenzione P. 97

Diagnostica P. 141

Informazioni P. 155

Specifiche P. 176

Sicurezza del veicolo

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza del veicolo.
Si prega di leggere attentamente questa sezione.


Linee guida relative alla sicurezza	P. 3
Etichette con simboli	P. 6
Precauzioni relative alla sicurezza	P. 11
Precauzioni relative alla guida	P. 12
Accessori e modifiche	P. 16
Carico	P. 17

Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per aumentare la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.
- Spegnerne il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.

Indossare sempre il casco

È un fatto dimostrato: caschi e indumenti protettivi contribuiscono a ridurre significativamente il numero e la gravità delle ferite alla testa e alle altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco e l'abbigliamento protettivo omologati.  P. 11

Linee guida relative alla sicurezza

Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indossare e controllare che il passeggero indossi un casco e l'abbigliamento protettivo omologati. Istruire il passeggero su come aggrapparsi alla cintola della sella o alla vita del conducente, come piegare il corpo durante la percorrenza delle curve insieme al guidatore e come tenere i piedi sui poggiatesta anche quando il veicolo è fermo.

Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica

Anche se si ha già esperienza di guida con altri veicoli, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questo veicolo funziona e deve essere gestito, oltre ad abituarti alle misure e al peso del veicolo stesso.

Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti senza dare per scontato che gli altri conducenti siano in grado di vedervi. Essere sempre pronto a una fermata improvvisa o a eseguire una manovra per evitare ostacoli.

Sicurezza del veicolo

Linee guida relative alla sicurezza

Rendersi visibili

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

Non superare i propri limiti

Non guidare mai oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare

Alcool, stupefacenti e guida non sono il giusto mix. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora a ogni ulteriore bevanda assunta. Lo stesso vale per l'uso di stupefacenti. Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare e non lasciare che i propri amici lo facciano.

Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza

È importante una corretta manutenzione del veicolo, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidato in sicurezza.

Controllare il proprio veicolo prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (► P. 17) e non modificare il veicolo né installare accessori che possano renderlo pericoloso (► P. 16).

Se si è coinvolti in un incidente

La priorità è la sicurezza personale. In caso di presenza di feriti, non sottovalutare la gravità delle lesioni e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono state coinvolte altre persone o altri veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Linee guida relative alla sicurezza

Se si decide di continuare a guidare, portare prima il commutatore di accensione in posizione **0** (Off) e valutare le condizioni del veicolo. Controllare se ci sono perdite di liquidi e se i dadi e i bulloni essenziali sono correttamente serrati, quindi controllare manubrio, leve di comando, freni e ruote. Guidare a velocità ridotta e con la massima prudenza.

Il veicolo potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito del veicolo presso un'officina autorizzata.

Rischi legati al monossido di carbonio

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o parzialmente chiusi, l'aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio.

Non avviare mai il veicolo in un garage o in altri luoghi chiusi.

ATTENZIONE

L'azionamento del motore del veicolo in aree chiuse o parzialmente chiuse può causare un rapido accumulo di monossido di carbonio tossico.

L'inalazione di questo gas inodore e incolore può causare stati di incoscienza e addirittura la morte.

Avviare il motore del veicolo solo in aree aperte ben ventilate.

Sicurezza del veicolo

Etichette con simboli

Etichette con simboli

Sicurezza del veicolo

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette segnalano i potenziali rischi che potrebbero provocare lesioni. Altre invece forniscono informazioni importanti sulla sicurezza. Leggere attentamente queste informazioni e non rimuovere l'etichetta.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare la propria concessionaria per la sostituzione.

Su ogni etichetta è riportato un simbolo specifico. Di seguito vengono illustrati i significati dei simboli e delle etichette.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, affidare la manutenzione del veicolo soltanto alla propria concessionaria.



PERICOLO (su sfondo ROSSO)

La mancata osservanza di queste istruzioni causa **GRAVI LESIONI** o **MORTE**.

ATTENZIONE (su sfondo ARANCIONE)

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare **GRAVI LESIONI** o **MORTE**.

AVVERTENZA (su sfondo GIALLO)

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il **RISCHIO DI LESIONI**.

Eccetto le versioni KO, III KO



Versioni KO, III KO

**ETICHETTA BATTERIA
PERICOLO**

- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille. La batteria produce un gas esplosivo.
- Indossare occhiali protettivi e guanti isolanti prima di toccare la batteria per evitare il rischio di ustioni e di perdita della vista in seguito al contatto con l'elettrolito della batteria.
- Non lasciare che bambini o altre persone tocchino la batteria se non sono perfettamente a conoscenza delle corrette precauzioni di utilizzo e dei rischi correlati.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluito. Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare ustioni o la perdita della vista.
- Leggere e comprendere a fondo il presente manuale prima di maneggiare la batteria. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali e danni al veicolo.
- Non utilizzare la batteria se il livello dell'elettrolito si trova in corrispondenza o sotto al contrassegno di livello inferiore. Potrebbe esplodere e causare lesioni gravi.

Etichette con simboli

Sicurezza del veicolo



ETICHETTA TAPPO RADIATORE PERICOLO

Eccetto le versioni KO, III KO

NON APRIRE QUANDO È CALDO.

Il contatto con liquido di raffreddamento bollente provoca gravi ustioni.
La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a **1,1 kgf/cm²**.

ETICHETTA DI ATTENZIONE RELATIVA AD ACCESSORI E CARICO ATTENZIONE

Versioni ED, II ED

ACCESSORI E CARICO



- La stabilità e il controllo in sicurezza di questo veicolo possono risentire dell'aggiunta di accessori e bagagli.
- Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso e nella guida all'installazione prima di installare qualsiasi accessorio.
- Il peso totale di accessori e bagaglio, aggiunto al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **188 kg**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **27 kg** in alcun caso.
- Non è consigliato il montaggio di carenature maggiorate montate su forcelle o manubrio.

Etichette con simboli



ETICHETTA DELL'AMMORTIZZATORE POSTERIORE

Eccetto le versioni KO, III KO

RIEMPITO CON GAS

Non aprire. Non riscaldare.

ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO E CATENA DI TRASMISSIONE

Eccetto le versioni KO, III KO

Pressione pneumatico a freddo:

[Solo guidatore]

Anteriore **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**

Posteriore **290 kPa (2,90 kgf/cm²)**

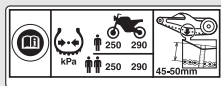
[Guidatore e passeggero]

Anteriore **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**

Posteriore **290 kPa (2,90 kgf/cm²)**

Tenere la catena registrata e lubrificata.

Gioco: **45 - 50 mm**



Sicurezza del veicolo

Etichette con simboli

Sicurezza del veicolo



ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA

Eccetto le versioni KO, III KO

Per la propria protezione, indossare sempre casco e abbigliamento protettivo.

ETICHETTA CARBURANTE

Eccetto le versioni KO, III KO

Solo benzina senza piombo
ETANOLO fino al 10% di volume

Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sui poggipiedi.
- Durante la guida, il passeggero deve mantenere le mani sulla cintola della sella o sul maniglione di servizio o alla cintola del conducente e i piedi sui poggipiedi.
- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.

Abbigliamento protettivo

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco per motocicletta omologato, occhiali protettivi e indumenti protettivi ad alta visibilità. Evitare di indossare abiti larghi che possano rimanere impigliati in parti del veicolo. Non guidare in modo aggressivo, bensì in funzione delle condizioni meteorologiche e stradali.

■ Casco

Omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta

- La posizione deve essere comoda ma sicura e il sottogola del casco deve essere sempre saldamente agganciato.
- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati

⚠ ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco omologato e abbigliamento protettivo.

■ Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione

■ Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con soles antiscivolo e protezione per le caviglie

■ Giacche e pantaloni

Indossare giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o una tuta protettiva)

Precauzioni relative alla guida

Precauzioni relative alla guida

Periodo di rodaggio

Durante i primi 500 km di utilizzo, seguire queste linee guida per assicurare l'affidabilità e le prestazioni future del veicolo.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare le frenate brusche e le scalate rapide.
- Guidare con prudenza.

Freni

Osservare le seguenti linee guida:

- Evitare le frenate molto brusche e le scalate rapide.
 - ▶ Una brusca frenata può ridurre la stabilità del veicolo.
 - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.

- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
 - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
 - ▶ Le frenate ripetute durante la percorrenza di lunghi tratti in discesa possono surriscaldare eccessivamente i freni, riducendone l'efficacia. Per ridurre la velocità, utilizzare il freno motore abbinato all'azionamento intermittente dei freni.
- Per massimizzare l'efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

Precauzioni relative alla guida

▮ Sistema antibloccaggio freni (ABS)

Questo modello è dotato di un sistema antibloccaggio freni (ABS) progettato per impedire il bloccaggio dei freni durante le frenate brusche.

- Il sistema ABS non riduce lo spazio di frenata. In determinate circostanze, il sistema ABS può allungare la distanza di arresto.
- Il sistema ABS non entra in funzione a velocità inferiori a 10 km/h.
- La leva e il pedale del freno possono subire un leggero contraccolpo quando vengono azionati i freni. Ciò è normale.
- Utilizzare sempre le ruote dentate e gli pneumatici anteriore/posteriore consigliati per garantire il corretto funzionamento del sistema ABS.

▮ Freno motore

Il freno motore contribuisce a rallentare il veicolo quando l'acceleratore viene rilasciato. Il passaggio a una marcia inferiore contribuisce ad aumentare ulteriormente l'azione frenante. Quando si percorrono discese lunghe e ripide, è consigliabile ridurre la velocità tramite il freno motore e attraverso l'utilizzo intermittente dei freni.

▮ Condizioni di pioggia o bagnato

Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l'efficienza della frenata.

Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.

Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.



Precauzioni relative alla guida

Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non sicura, assicurarsi che il veicolo non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il terminale di scarico, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, quando si lascia il veicolo incustodito, bloccare sempre il manubrio e rimuovere la chiave.
È consigliato anche l'utilizzo di un dispositivo antifurto.


▮ Parcheggio con cavalletto laterale

1. Spegner il motore.
2. Abbassare il cavalletto laterale.

3. Inclinare lentamente il veicolo verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.
4. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
 - ▶ La rotazione del manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta del veicolo.
5. Portare il commutatore di accensione in posizione  (Lock) e rimuovere la chiave.  P. 76

Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore, l'impianto di alimentazione e il catalizzatore:

- Utilizzare solamente carburante senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L'utilizzo di carburante a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool.  P. 174
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Evitare di far penetrare sporco o acqua all'interno del serbatoio.

Precauzioni relative alla guida

Honda Selectable Torque Control

Quando Selectable Torque Control (Torque Control) rileva il pattinamento della ruota posteriore in fase di accelerazione, il sistema limita la coppia erogata alla ruota posteriore in base al livello del Torque Control. Inoltre, il sistema limiterà la coppia durante l'accelerazione con impennata in base al livello di Torque Control selezionato.

Alle impostazioni minori dei livelli del Torque Control, quest'ultimo consentirà un certo pattinamento della ruota durante la fase di accelerazione. Selezionare un livello commisurato alle proprie capacità e condizioni di guida.

Il Torque Control non funziona durante la decelerazione e non impedirà lo slittamento della ruota posteriore dovuto all'effetto del freno motore. Non chiudere improvvisamente la valvola a farfalla, specialmente durante la guida su superfici scivolose.

Il Torque Control potrebbe non compensare condizioni stradali accidentate o l'azionamento rapido dell'acceleratore. Tenere sempre presenti le condizioni della strada e meteorologiche, nonché le proprie condizioni e capacità nell'azionare l'acceleratore.

Se il veicolo rimane impantanato nel fango, nella neve o nella sabbia, potrebbe essere più facile liberarlo disattivando temporaneamente il Torque Control. Disattivare temporaneamente il Torque Control può anche aiutare a mantenere il controllo e l'equilibrio nella guida fuoristrada.

Utilizzare sempre pneumatici e rocchetti di tipo raccomandato per garantire il corretto funzionamento del sistema Torque Control.

Sicurezza del veicolo

Accessori e modifiche

Accessori e modifiche

Sicurezza del veicolo

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o eseguire modifiche che alterino il design originale del veicolo. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza. Le modifiche al veicolo possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione del veicolo su strada. Prima di decidere di installare accessori sul veicolo, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

ATTENZIONE


Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Seguire le istruzioni fornite nel presente manuale utente relative agli accessori e alle modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con il veicolo. Il veicolo non è stato progettato per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo del veicolo stesso.

Carico

- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità del veicolo. Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.
- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.

Capacità massima di carico / peso massimo bagaglio  P. 176

- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro del veicolo.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al silenziatore.

ATTENZIONE

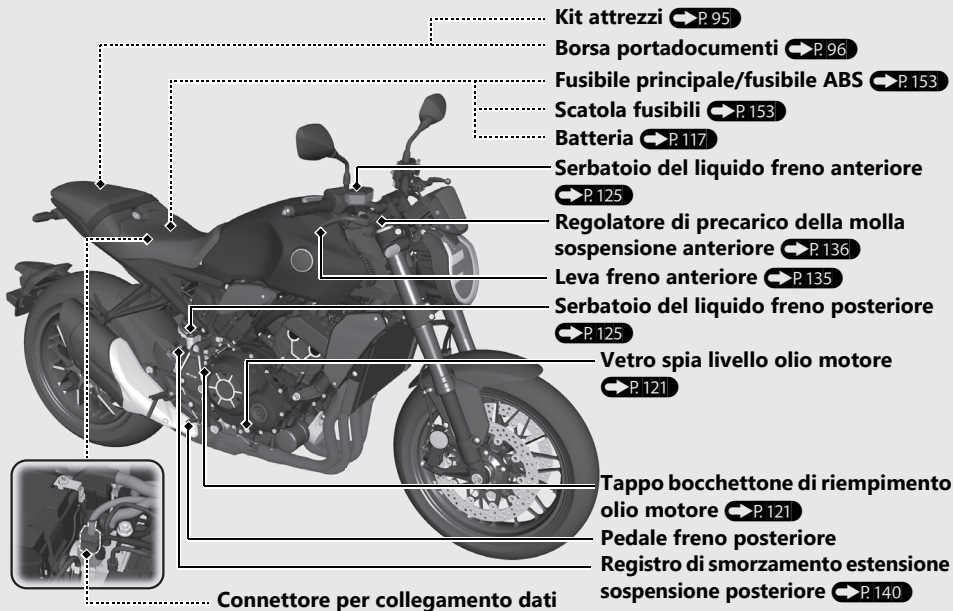
Carichi eccessivi o un carico non corretto possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutti i limiti di carico e le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.

Sicurezza del veicolo

Ubicazione componenti

Guida di funzionamento



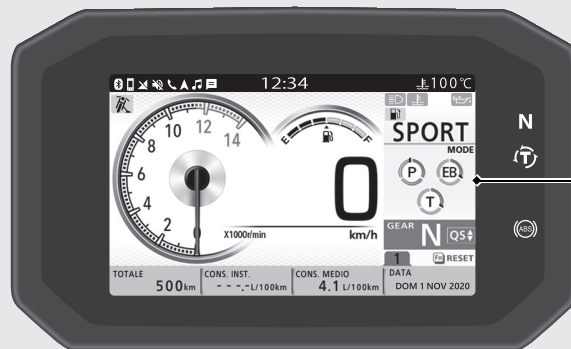


Strumentazione

È possibile modificare l'unità di misura relativa a velocità, chilometraggio e consumo di carburante. ➔ P. 42

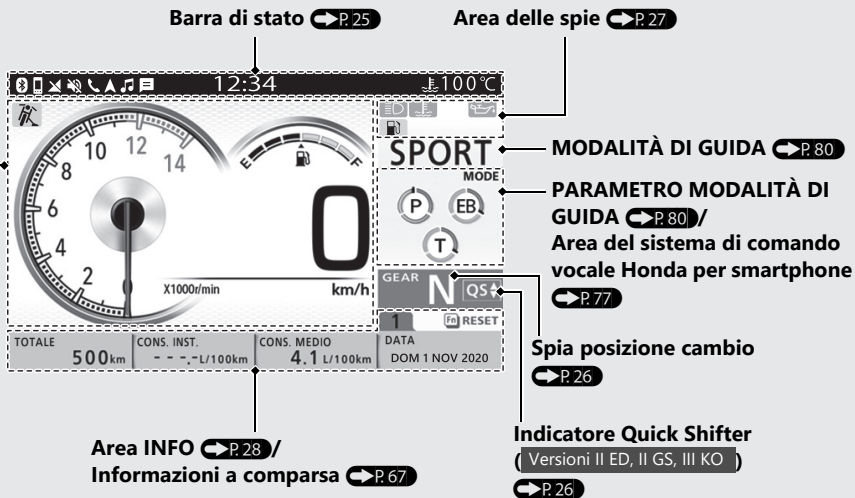
➔ P. 58

Guida di funzionamento



Non azionare le funzioni del display per un lungo periodo di tempo a motore spento. Ciò potrebbe scaricare (o esaurire) la batteria.

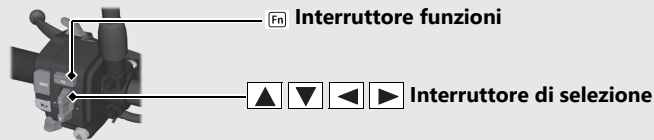
Area delle spie tachimetro/contagiri/indicatore livello carburante/cavalletto laterale ➔ P.23



Strumentazione *(Continua)*

Operazioni di base

È possibile azionare e impostare le varie funzioni del display utilizzando gli interruttori del manubrio sinistro.




Per modificare o impostare il display, consultare la guida di funzionamento degli interruttori visualizzata.


Tipo di guida di funzionamento degli interruttori:


▲ oppure ^ : Premere  sull'interruttore di selezione


▼ oppure v : Premere  sull'interruttore di selezione


< : Premere l'interruttore di selezione in direzione 

> : Premere l'interruttore di selezione in direzione 

▲ oppure ^ : Tenere premuto  sull'interruttore di selezione

▼ oppure v : Tenere premuto  sull'interruttore di selezione

<< : Tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione 

>> : Tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione 

Area delle spie tachimetro/contagiri/indicatore livello carburante/cavalletto laterale

Tipo di display: TIPO 1

Spia cavalletto laterale

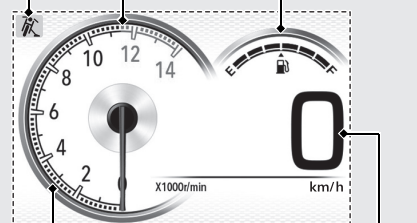
Si accende quando il cavalletto laterale è giù.

Zona rossa contagiri

(regime motore eccessivo)

Indicatore livello carburante

Carburante rimanente quando inizia a lampeggiare solo il 1° segmento (E): circa 3,5 L



Contagiri

Tachimetro

AVVISO

Evitare di portare il regime motore fino alla zona rossa del contagiri. Un regime motore eccessivo può pregiudicare la vita utile del motore.



Allo stesso tempo, la spia carburante della riserva si accende.

► Se l'indicatore livello carburante lampeggia ripetutamente oppure si spegne: ➔ P.148

AVVISO

Si consiglia di fare rifornimento quando l'indicatore si avvicina al segmento E (1°). L'esaurimento del carburante può provocare la mancata accensione del motore, danneggiando il catalizzatore.

Strumentazione *(Continua)*

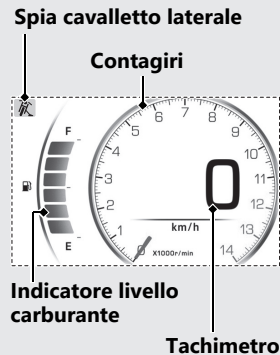
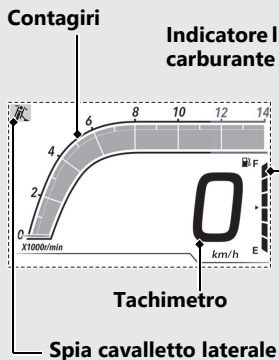
L'area delle spie tachimetro/contagiri/indicatore livello carburante/cavalletto laterale ha quattro tipi di display. Il display e la disposizione di tachimetro, contagiri e indicatore livello carburante cambiano in base al tipo di display.

Per modificare il tipo di display: ➔ P.42 ➔ P.52

Tipo di display: TIPO 2

Tipo di display: TIPO 3

Tipo di display: TIPO 4



Barra di stato



Icona di stato

Visualizza lo stato del sistema di comando vocale Honda per smartphone. ➔ P.77

Orologio (visualizzazione 12/24 ore)

Per impostare l'orologio: ➔ P.42 ➔ P.57

Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento

Visualizza la temperatura del liquido di raffreddamento. Intervallo di visualizzazione: tra 35 °C e 132 °C

- 34 °C o inferiore: viene visualizzato "---".
- Tra 122 °C e 131 °C:
 - La spia temperatura del liquido di raffreddamento alta si accende.
 - Le cifre della temperatura del liquido di raffreddamento lampeggiano.
- Superiore a 132 °C:
 - La spia temperatura del liquido di raffreddamento alta si accende.
 - "132 °C" lampeggia.

Anche se la temperatura del liquido di raffreddamento motore è bassa, la ventola di raffreddamento può entrare in funzione quando si aumentano i giri del motore. Ciò è normale.

Strumentazione *(Continua)*

Indicatore posizione cambio

La posizione del cambio è mostrata dall'indicatore posizione cambio.

► "-" compare quando il cambio marce non viene eseguito correttamente.


Indicatore Quick Shifter


Versioni II ED, II GS, III KO


Visualizza lo stato corrente del Quick Shifter.


Questa spia viene visualizzata nella spia posizione cambio.

Nessuna visualizzazione : Il sistema Quick Shifter è disattivato.

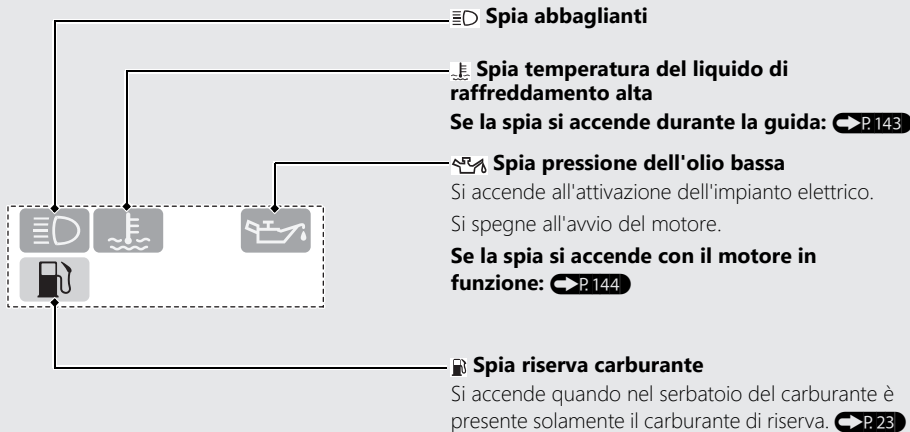
 : Il passaggio alla marcia superiore con il Quick Shifter è attivato.

 : Il passaggio alla marcia inferiore con il Quick Shifter è attivato.

 : Il passaggio alla marcia superiore e il passaggio alla marcia inferiore con il Quick Shifter sono entrambi attivati.

QUICK SHIFTER:  P. 43  P. 48  P. 89

Area delle spie



Strumentazione *(Continua)*

Area INFO

L'area INFO mostra diverse informazioni del veicolo.

L'area INFO è costituita da quattro pagine e su ciascuna di esse vengono visualizzati quattro elementi informativi.

Numero di pagina corrente

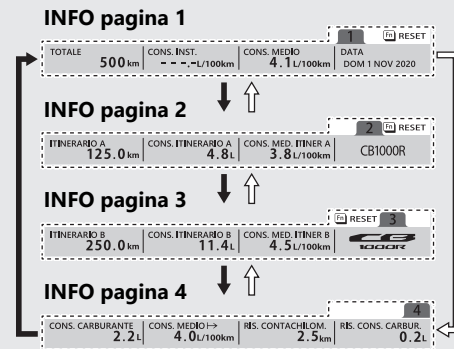
TOTALE	CONS. INST.	CONS. MEDIO	DATA	RESET
0 km	---L/100km	---L/100km	DOM 1 NOV 2020	1

La voce dell'informazione visualizzata nell'area INFO può essere modificata liberamente.

Per modificare le informazioni: P.42 P.55

Per cambiare pagina nell'area INFO

Per modificare la pagina dell'area INFO, premere l'interruttore di selezione in direzione o .



Premere l'interruttore di selezione in direzione

Premere l'interruttore di selezione in direzione

I tipi di voce dell'informazione che possono essere visualizzati nell'area INFO sono i seguenti:

TOTALE ➔ P. 30

ITINERARIO A ➔ P. 30

CONS. ITINERARIO A ➔ P. 31

CONS. MED. ITINER A ➔ P. 31

ITINERARIO B ➔ P. 32

CONS. ITINERARIO B ➔ P. 32

CONS. MED. ITINER B ➔ P. 33

CONS. INST. ➔ P. 33

CONS. MEDIO ➔ P. 34

VELOCITÀ MEDIA ➔ P. 34

TRASCORSO ➔ P. 35

NUMERO DI GIRI ➔ P. 35

ANGOLO MANOPOLA ➔ P. 35

TENSIONE ➔ P. 36

DATA ➔ P. 36

Parola definita dall'utente ➔ P. 36

Logo ➔ P. 36

PUNTO DEL CAMBIO ➔ P. 37

CONS. CARBURANTE ↗ ➔ P. 37

CONS. MEDIO ↗ ➔ P. 38

VELOCITÀ MEDIA ↗ ➔ P. 38

TRASCORSO ↗ ➔ P. 39

RIS. CONTACHILOM. ➔ P. 39

RIS. CONS. CARBUR. ➔ P. 40

Vuoto ➔ P. 40

Strumentazione *(Continua)*

Contachilometri totale [TOTALE]

Distanza totale percorsa.

TOTALE
500km

Quando viene visualizzato "-----", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Contachilometri parziale A [ITINERARIO A]

Distanza percorsa dall'azzeramento del contachilometri parziale A.

ITINERARIO A
125.0km

Quando viene visualizzato "----.-", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Per azzerare il contachilometri parziale A:

➔ P. 41

Consumo di carburante del contachilometri parziale A [CONS. ITINERARIO A]

Visualizza il consumo di carburante del contachilometri parziale A dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale A.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0,0 a 299,9 L (GAL)

GS, II GS, KO, III KO : da 0,0 a 299,9 L

CONS. ITINERARIO A
4.8 L

Quando viene visualizzato "---.-", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Il consumo di carburante del contachilometri parziale A viene azzerato quando si azzerà il contachilometri parziale A.

Per azzerare il contachilometri parziale A:

➔ P. 41

Consumo chilometrico medio contachilometri parziale A [CONS. MED. ITINER A]

Visualizza il consumo chilometrico medio a partire dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale A. Il consumo chilometrico medio verrà calcolato in base al valore sul contachilometri parziale A.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0,0 a 299,9 L/100 km (km/L, mile/GAL o mile/L)

GS, II GS, KO, III KO : da 0,0 a 299,9 L/100 km (km/L)

- Quando viene azzerato il consumo chilometrico medio: viene visualizzato "---.-".

CONS. MED. ITINER A
3.8 L/100km

Quando viene visualizzato "---.-", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Il consumo chilometrico medio del contachilometri parziale A viene azzerato quando si azzerà il contachilometri parziale A.

Per azzerare il contachilometri parziale A:

➔ P. 41

Strumentazione *(Continua)*

Contachilometri parziale B [ITINERARIO B]

Distanza percorsa dall'azzeramento del contachilometri parziale B.

ITINERARIO B
250.0 km

Quando viene visualizzato "----.-", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Per azzerare il contachilometri parziale B:

➔ P.41

Consumo di carburante del contachilometri parziale B [CONS. ITINERARIO B]

Visualizza il consumo di carburante del contachilometri parziale B dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale B.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0.0 a 299.9 L (GAL)

GS, II GS, KO, III KO : da 0.0 a 299.9 L

CONS. ITINERARIO B
11.4 L

Quando viene visualizzato "---.-", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Il consumo di carburante del contachilometri parziale B viene azzerato quando si azzeri il contachilometri parziale B.

Per azzerare il contachilometri parziale B:

➔ P.41

Consumo chilometrico medio contachilometri parziale B [CONS. MED. ITINER B]

Visualizza il consumo chilometrico medio a partire dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale B. Il consumo chilometrico medio verrà calcolato in base al valore sul contachilometri B.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0.0 a 299.9 L/100 km (km/L, mile/GAL o mile/L)

GS, II GS, KO, III KO : da 0.0 a 299.9 L/100 km (km/L)

- Quando viene azzerato il consumo chilometrico medio: viene visualizzato "---.-".

CONS. MED. ITINER B
4.5 L/100km

Quando viene visualizzato "---.-", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza. Il consumo chilometrico medio del contachilometri parziale B viene azzerato quando si azzerà il contachilometri parziale B.

Per azzerare il contachilometri parziale B:

➡ P.41

Consumo chilometrico istantaneo [CONS. INST.]

Visualizza il consumo chilometrico corrente e istantaneo.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0.0 a 299.9 L/100 km (km/L, mile/GAL o mile/L)

GS, II GS, KO, III KO : da 0.0 a 299.9 L/100 km (km/L)

- Quando la velocità è inferiore a 5 km/h: viene visualizzato "---.-".

CONS. INST.
8.0 L/100km

Quando viene visualizzato "---.-", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Strumentazione *(Continua)*

Consumo chilometrico medio [CONS. MEDIO]

Visualizza il consumo chilometrico medio da quando è stato azzerato l'indicatore.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0,0 a 299,9 L/100 km (km/L, mile/GAL o mile/L)

GS, II GS, KO, III KO : da 0,0 a 299,9 L/100 km (km/L)

- Quando viene azzerato il consumo chilometrico medio: viene visualizzato "---.-".

CONS. MEDIO
4.1 L/100km

Quando viene visualizzato "---.-", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Per azzerare il consumo chilometrico medio

➔ P.41

Velocità media [VELOCITÀ MEDIA]

Visualizza la velocità media a partire dall'ultimo azzeramento.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0 a 299 km/h (da 0 a 186 mph)

GS, II GS, KO, III KO : da 0 a 299 km/h

- Visualizzazione iniziale: viene visualizzato "---".
- Se il veicolo ha percorso meno di 0,2 km da quando è stato avviato il motore: viene visualizzato "---".
- Se il tempo di funzionamento del veicolo da quando è stato avviato il motore è inferiore a 16 secondi: viene visualizzato "---".

VELOCITÀ MEDIA
57 km/h

Quando viene visualizzato "---", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Per azzerare la velocità media ➔ P.41

Tempo trascorso [TRASCORSO]

Visualizza il tempo di funzionamento del motore a partire dall'ultimo azzeramento del tempo trascorso.

Intervallo di visualizzazione: da 00:00 a 99:59 (ore:minuti)

- Oltre 99:59: torna a 00:00



TRASCORSO
02:30

Quando viene visualizzato "--:--", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Per azzerare il tempo trascorso ➔ P. 41

Display del contagiri [NUMERO DI GIRI]

Visualizza i giri del motore al minuto.



NUMERO DI GIRI
5200 r/min

Angolazione della manopola dell'acceleratore [ANGOLO MANOPOLA]

Mostra l'angolazione della manopola dell'acceleratore durante il funzionamento.



ANGOLO MANOPOLA
30deg

Quando viene visualizzato "--", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Strumentazione *(Continua)*

Tensione batteria [TENSIONE]

Visualizza la tensione corrente.

TENSIONE
 13.6 v

Data [DATA]

Visualizza la data odierna.

DATA
DOM 1 NOV 2020

Per impostare la data:  P.42  P.57

Parola definita dall'utente

Visualizza i caratteri selezionati dall'utente.

CB1000R

Per impostare la **PAROLA DEFINITA**
DALL'UTENTE:  P.42  P.56

Logo

Visualizza il logo CB1000R.



Valore impostato PUNTO DEL CAMBIO [PUNTO DEL CAMBIO]

Mostra il valore impostato PUNTO DEL CAMBIO.
Intervallo di visualizzazione: da 5,000 a
11,400 giri/min

PUNTO DEL CAMBIO
6500 r/min

Per impostare il PUNTO DEL CAMBIO: ➔ P.42

➔ P.49

Consumo di carburante corrente [CONS. CARBURANTE |→]

Visualizza il consumo di carburante dall'accensione
dell'impianto elettrico.
Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0.0 a 50.0 L (GAL)

GS, II GS, KO, III KO : da 0.0 a 50.0 L

- Visualizzazione iniziale: viene visualizzato "--.-".
Quando l'impianto elettrico viene spento, il
consumo di carburante viene azzerato.

CONS. CARBURANTE
2.2 L

Quando viene visualizzato "--.-", eccetto che nel
caso suddetto, recarsi alla concessionaria per
l'assistenza.

Strumentazione *(Continua)*

Consumo chilometrico medio corrente [CONS. MEDIO ↗]

Visualizza il consumo chilometrico medio dall'accensione dell'impianto elettrico.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0.0 a 299.9 L/100 km (km/L, mile/GAL o mile/L)

GS, II GS, KO, III KO : da 0.0 a 299.9 L/100 km (km/L)

- Visualizzazione iniziale: viene visualizzato "---".

Quando l'impianto elettrico viene spento, il consumo chilometrico medio viene azzerato.

CONS. MEDIO ↗
4.3 L/100km

Quando viene visualizzato "---", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Velocità media corrente [VELOCITÀ MEDIA ↗]

Visualizza la velocità media dall'accensione dell'impianto elettrico.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0 a 299 km/h (da 0 a 186 mph)

GS, II GS, KO, III KO : da 0 a 299 km/h

- Visualizzazione iniziale: viene visualizzato "---".
- Se il veicolo ha percorso meno di 0,2 km da quando è stato avviato il motore: viene visualizzato "---".
- Se il tempo di funzionamento del veicolo da quando è stato avviato il motore è inferiore a 16 secondi: viene visualizzato "---".

Quando l'impianto elettrico viene spento, la velocità media viene azzerata.

VELOCITÀ MEDIA ↗
95 km/h

Quando viene visualizzato "---", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Tempo trascorso in questo momento [TRASCORSO →]

Visualizza il tempo di funzionamento del motore dall'accensione dell'impianto elettrico.

Intervallo di visualizzazione: da 00:00 a 99:59 (ore:minuti)

- Oltre 99:59: torna a 00:00.
- Visualizzazione iniziale: viene visualizzato "---:--".

Quando l'impianto elettrico viene spento, il tempo trascorso viene azzerato.

TRASCORSO →
01:30

Quando viene visualizzato "---:--" eccetto che nei casi suddetti, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Contachilometri parziale in riserva [RIS. CONTACHILOM.]

Distanza percorsa dall'accensione della spia riserva carburante.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0.0 a 9999.9 km (mile)

GS, II GS, KO, III KO : da 0.0 a 9999.9 km

- Oltre 9999.9: torna a 0.0.
- Quando la spia riserva carburante è spenta: viene visualizzato "----.-".

RIS. CONTACHILOM.
3.5 km

Quando viene visualizzato "----.-", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Strumentazione *(Continua)*

Consumo carburante della riserva [RIS. CONS. CARBUR.]

Visualizza il consumo di carburante dall'accensione della spia riserva carburante.

Intervallo di visualizzazione:

ED, II ED, U : da 0,0 a 299,9 L (GAL)

GS, II GS, KO, III KO : da 0,0 a 299,9 L

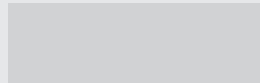
- Quando la spia riserva carburante è spenta: viene visualizzato "---,-".

RIS. CONS. CARBUR.
0.2 L

Quando viene visualizzato "---,-", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

Display vuoto

Visualizza uno spazio vuoto.



Per azzerare le informazioni

Selezionare l'area INFO che contiene la voce che si desidera azzerare con ◀ o ▶ dell'interruttore di selezione. ➔ P. 22

Tenere premuto l'interruttore funzioni **Fn** fino a quando non cambia il colore di sfondo della voce dell'informazione.

- ▶ Se sulla pagina non è presente alcuna voce azzerabile dell'informazione, non vi è alcuna risposta all'azionamento dell'interruttore.
- ▶ Se sono presenti più voci azzerabili sulla stessa pagina, utilizzare ◀ o ▶ dell'interruttore di selezione per selezionare la voce.

Tenere premuto ▲ sull'interruttore di selezione fino all'azzeramento della voce dell'informazione. Per uscire dalla modalità di azzeramento, tenere premuto l'interruttore funzioni **Fn**.


Inoltre, il contachilometri parziale A, il consumo di carburante del contachilometri parziale A e il consumo chilometrico medio del contachilometri parziale A vengono automaticamente azzerati solo quando il carburante della riserva rimane nel serbatoio carburante (la spia riserva carburante è accesa) e la spia riserva carburante si spegne dopo il rifornimento. La modalità di azzeramento automatico può essere attivata o disattivata.





➔ P. 42 ➔ P. 50

Strumentazione *(Continua)*

Modalità di impostazione

Per passare alla modalità di impostazione

Tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione .

Per selezionare il menu di impostazione desiderato, azionare l'interruttore di selezione     sul manubrio sinistro.

- ▶ Quando si passa alla modalità di impostazione, l'orologio, le spie e la velocità vengono visualizzati nella parte superiore dello schermo.



Visualizzazione normale



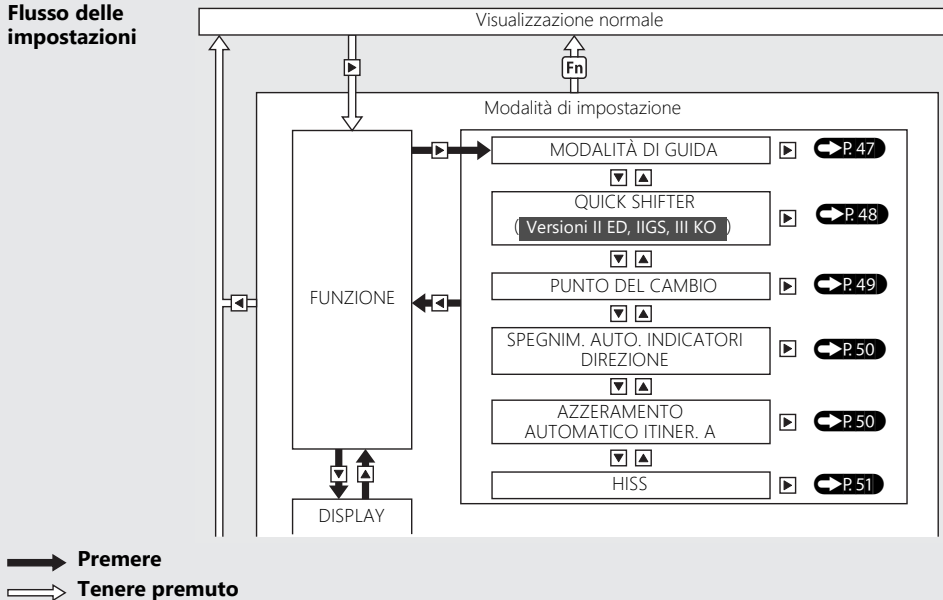
Modalità di impostazione



Per tornare alla visualizzazione normale

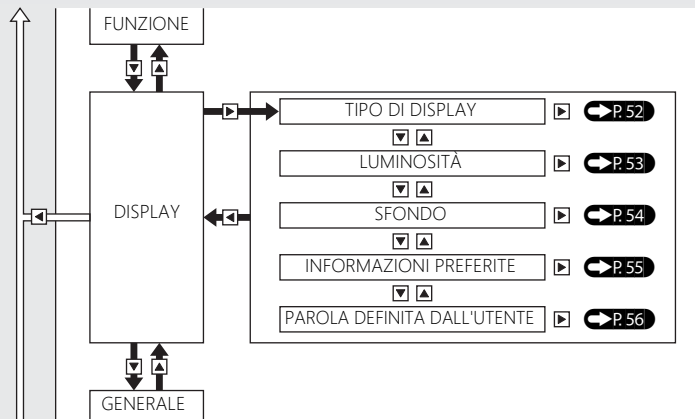
- Tenere premuto l'interruttore funzioni .
- Tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.
- Non premere il pulsante per 30 secondi.
- Disattivare e riattivare l'impianto elettrico.

Flusso delle impostazioni



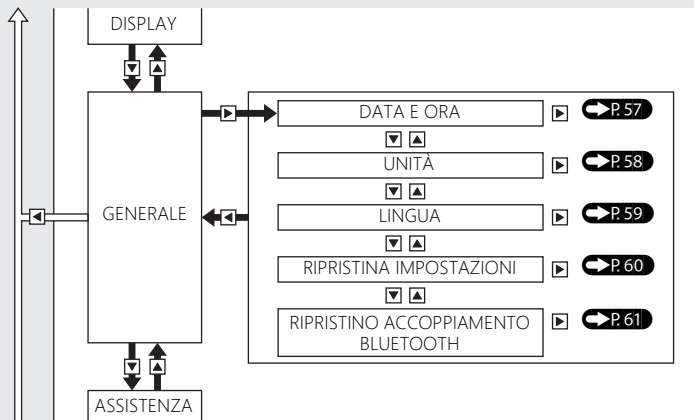
Strumentazione *(Continua)*

Guida di funzionamento





 **Premere**

 **Tenere premuto**

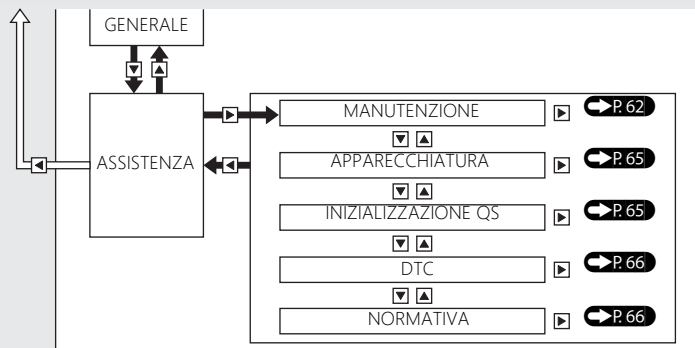


Guida di funzionamento

 **Premere**
 **Tenere premuto**

Strumentazione *(Continua)*

Guida di funzionamento









➡ Premere


⇨ Tenere premuto

MODALITÀ DI GUIDA P.80

È possibile modificare il valore di impostazione della MODALITÀ UTENTE.



- 1 Selezionare il parametro ("P", "EB" o "T") utilizzando  o  dell'interruttore di selezione.
- 2 Selezionare il valore di impostazione desiderato utilizzando  o  dell'interruttore di selezione.
- 3 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione.  P.22

Per proseguire con l'impostazione, tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.

 Il valore impostato viene mantenuto.



Per tornare alle impostazioni di inizializzazione:

- 1 Tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione .
- 2 Azzerare le impostazioni in base alla guida di funzionamento degli interruttori.  P.22



Strumentazione *(Continua)*

QUICK SHIFTER

Versioni II ED, II GS, III KO

È possibile modificare le impostazioni del Quick Shifter.



SU: consente di modificare l'impostazione per il passaggio alla marcia superiore.


GIÙ: consente di modificare l'impostazione per il passaggio alla marcia inferiore.

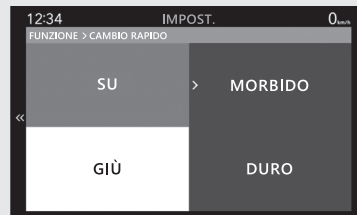
DISATTIVATO	Disattivazione
MORBIDO	Attivazione
MEDIO	
DURO	

MORBIDO, MEDIO o DURO indicano il livello di carico del pedale del cambio.

Per usare il Quick Shifter: ➔ P. 89

- 1 Selezionare la voce "SU" o "GIÙ" utilizzando l'interruttore di selezione su  o giù .
- 2 Selezionare l'impostazione desiderata in base alla guida di funzionamento degli interruttori. ➔ P. 22
- 3 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione. ➔ P. 42

Per proseguire con l'impostazione, tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.
▶ Il valore impostato viene mantenuto.



PUNTO DEL CAMBIO

ACTIVATE/
DISATTIV. : La modalità di passaggio alla
marcia superiore può essere
attivata o disattivata.

PUNTO DEL
CAMBIO : È possibile modificare il numero
di giri del motore dal quale il
contagiri inizia a lampeggiare in
modalità di passaggio alla
marcia superiore.

Modalità di passaggio alla marcia superiore:

➔ P. 68



- 1 Selezionare "ACTIVATE/DISATTIV." oppure "PUNTO DEL CAMBIO" utilizzando ▲ or ▼ dell'interruttore di selezione.
 - 2 Selezionare l'impostazione desiderata in base alla guida di funzionamento degli interruttori. ➔ P. 22
 - 3 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione. ➔ P. 42
- Per proseguire con l'impostazione, tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione ◀ per tornare alla gerarchia superiore.
▶ Il valore impostato viene mantenuto.




Strumentazione *(Continua)*

■ SPEGNIM. AUTO. INDICATORI DIREZIONE

È possibile attivare o disattivare l'annullamento automatico degli indicatori di direzione. ➔ P. 74

- 1 Selezionare "ACTIVATE" o "DISATTIV." utilizzando  o  dell'interruttore di selezione.
- 2 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione. ➔ P. 42



Per proseguire con l'impostazione, premere l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.


▶ Il valore impostato viene mantenuto.



■ AZZERAMENTO AUTOMATICO ITINER. A

La modalità di azzeramento automatico del contachilometri parziale A può essere attivata o disattivata. ➔ P. 41

- 1 Selezionare "ACTIVATE" o "DISATTIV." utilizzando  o  dell'interruttore di selezione.
- 2 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione. ➔ P. 42





Per proseguire con l'impostazione, premere l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.

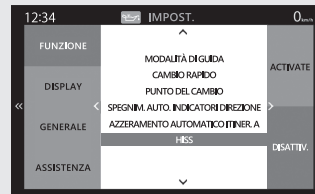
▶ Il valore impostato viene mantenuto.



HISS

È possibile attivare, selezionando **ACTIVATE** (lampeggia), o disattivare, selezionando **DISATTIV.** (spento), l'HISS.




- 1 Selezionare "ACTIVATE" (lampeggia) oppure "DISATTIV." (spento) utilizzando  o  dell'interruttore di selezione.
- 2 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione.  **P. 42**
Per proseguire con l'impostazione, premere l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.
▶ Il valore impostato viene mantenuto.

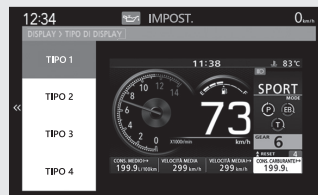


Strumentazione *(Continua)*

TIPO DI DISPLAY

È possibile modificare il tipo di display dell'area delle spie tachimetro/contagiri/indicatore livello carburante. ➔ P.23

- 1 Selezionare il tipo di display ("TIPO 1", "TIPO 2" "TIPO 3" o "TIPO 4") utilizzando  o  dell'interruttore di selezione.
- 2 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione. ➔ P.42
Per proseguire con l'impostazione, tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.
▶ Il valore impostato viene mantenuto.





LUMINOSITÀ


È possibile regolare la retroilluminazione su uno degli otto livelli disponibili o selezionare la regolazione automatica.

Controllo automatico della luminosità:

➔ P.164

La schermata può diventare scura quando il display è molto caldo. Se non viene ripristinata la luminosità originale, contattare la propria concessionaria.

- 1 Selezionare la luminosità della retroilluminazione utilizzando  o  dell'interruttore di selezione.
- 2 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione. ➔ P.42

Per proseguire con l'impostazione, premere l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.

► Il valore impostato viene mantenuto.






Strumentazione *(Continua)*

SFONDO

È possibile regolare lo sfondo su uno dei tre colori disponibili o selezionare la regolazione automatica.

Controllo automatico dello sfondo: ➔ P. 164




- 1 Selezionare il colore di sfondo utilizzando  o  dell'interruttore di selezione.
- 2 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione. ➔ P. 42

Per proseguire con l'impostazione, premere l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.
▶ Il valore impostato viene mantenuto.



INFORMAZIONI PREFERITE

È possibile modificare il numero delle voci visualizzate nell'area INFO. ➔ P.28







- 1 Selezionare la pagina dell'area INFO ("INFO1", "INFO2", "INFO3" o "INFO4") utilizzando  or  dell'interruttore di selezione.
- 2 Selezionare l'impostazione desiderata in base alla guida di funzionamento degli interruttori. ➔ P.22
 - ▶ Se si seleziona un elemento già selezionato in un'altra area, l'elemento selezionato in precedenza attiva automaticamente l'opzione "VUOTO".
- 3 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione. ➔ P.42
Per proseguire con l'impostazione, tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.
 - ▶ Il valore impostato viene mantenuto.



Strumentazione *(Continua)*






PAROLA DEFINITA DALL'UTENTE

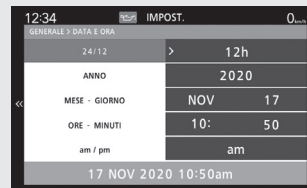
È possibile modificare la PAROLA DEFINITA DALL'UTENTE fino a un massimo di 10 caratteri.

- 1 Modificare la PAROLA DEFINITA DALL'UTENTE.
 - ▶ Confermare il carattere utilizzando l'interruttore di selezione    .
 - ▶ Confermare il carattere utilizzando l'interruttore funzioni .
- 2 Selezionare "OK", quindi premere l'interruttore funzioni .



DATA E ORA





- 1 Selezionare "24 h" o "12 h", "ANNO", "MESE - GIORNO", "ORE- MINUTI" oppure "am / pm" utilizzando  or  dell'interruttore di selezione.
- 2 Selezionare l'impostazione desiderata in base alla guida di funzionamento degli interruttori.  P. 22
 - ▶ Quando la voce "24 / 12" è impostata sull'indicazione a 24 ore, la voce "am / pm" non può essere utilizzata.
- 3 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione.  P. 42
Per proseguire con l'impostazione, tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.
 - ▶ Il valore impostato viene mantenuto.




Strumentazione *(Continua)*

UNITÀ

È possibile modificare l'unità di misura relativa a velocità, chilometraggio e consumo di carburante.

- 1 Selezionare "VELOCITÀ" o "CONS. CARBURANTE" utilizzando  o  dell'interruttore di selezione.
 - ▶ **Versioni ED, II ED, U** : la voce "TEMP" viene visualizzata ma non può essere utilizzata.
 - ▶ **Versioni GS, II GS, KO, III KO** : le voci "VELOCITÀ" e "TEMP" sono visualizzate ma non utilizzabili.
- 2 Selezionare l'impostazione desiderata in base alla guida di funzionamento degli interruttori.  **P.22**
- 3 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione.  **P.42**

Per proseguire con l'impostazione, tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione

 per tornare alla gerarchia superiore.

▶ Il valore impostato viene mantenuto.







Versioni ED, II ED, U

Se si desidera selezionare "L/100 km" o "km/L" del consumo di carburante, è necessario selezionare in anticipo "km/h" nel menu "VELOCITÀ".

Quando per la velocità è selezionata la voce "mph", è possibile selezionare "mile/gal" o "mile/L".

LINGUA

Consente di modificare la lingua del sistema.

- 1 Selezionare la lingua utilizzando  o  dell'interruttore di selezione.
- 2 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione.  **P.42**
Per proseguire con l'impostazione, premere l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.
▶ Il valore impostato viene mantenuto.



Strumentazione *(Continua)*

RIPRISTINA IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

I valori impostati possono essere riportati alle impostazioni predefinite.

Azzerare le impostazioni in base alla guida di funzionamento degli interruttori. ➔ P. 22



Le seguenti voci vengono ripristinate ai valori predefiniti:

- TIPO DI DISPLAY
- PUNTO DEL CAMBIO
- LUMINOSITÀ
- SFONDO
- PAROLA DEFINITA DALL'UTENTE
- INFORMAZIONI PREFERITE
 - ▶ Viene inizializzata anche la pagina dell'area INFO attualmente selezionata.
- DATA E ORA
 - ▶ Le impostazioni 12/24 non sono inizializzate.
- UNITÀ
- MODALITÀ DI GUIDA
 - ▶ Viene inizializzata anche la modalità di guida attualmente selezionata.
- SPEGNIM. AUTO. INDICATORI DIREZIONE
- LINGUA
- AZZERAMENTO AUTOMATICO ITINER. A
- HISS

RIPRISTINO ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH

È possibile azzerare le informazioni di abbinamento del *Bluetooth*®.

Per collegare il dispositivo ➔ P.77

Azzerare le impostazioni in base alla guida di funzionamento degli interruttori. ➔ P.22



- ▶ Se le informazioni di abbinamento rimangono memorizzate nello smartphone anche se sono state cancellate dal veicolo, lo smartphone potrebbe ricollegarsi al veicolo.

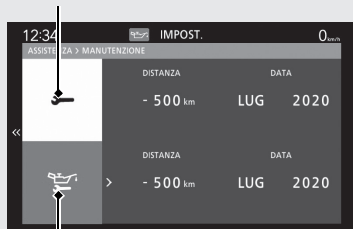
Strumentazione *(Continua)*

MANUTENZIONE

È possibile controllare l'intervallo di ispezione periodica successiva e il successivo cambio dell'olio motore.

È possibile modificare l'impostazione dell'ispezione periodica successiva e del successivo cambio dell'olio motore.

Ispezione periodica successiva



Sostituzione dell'olio motore successiva

Intervallo di visualizzazione:

DISTANZA:

ED, II ED, U : ----, da 12,000 a -99,999 km
(da 8,000 a -99,999 mile)

KO, III KO : ----, da 12,000 a -99,999 km

GS, II GS : ----, da 6,000 a -99,999 km

► Superati 0 km (0 mile): viene visualizzato "-".

► Se si cambia l'unità di misura della VELOCITÀ da "mile" a "km", vengono visualizzati gli intervalli superiori a 12,000 km, a seconda della distanza.

DATA:

Mese: ---, da GEN a DIC

Anno: ----, da 2020 a 2119

Non appena si verifica uno qualsiasi dei casi elencati di seguito, le informazioni a comparsa relative verranno mostrate sul display in visualizzazione normale. ➔ P. 67



- "500 km" ("300 mile") dall'ispezione periodica successiva.
- "100 km" ("60 mile") dalla sostituzione dell'olio motore successiva.
- Un mese prima del mese stabilito.





Informazioni a comparsa sulla manutenzione

Strumentazione *(Continua)*

Impostazione dell'ispezione successiva

- 1 Selezionare "🔑" (ispezione periodica) o "🛢️" (sostituzione olio motore) usando  o  dell'interruttore di selezione.



- 2 Selezionare l'impostazione desiderata in base alla guida di funzionamento degli interruttori.
 - ▶ Se si tiene premuto  dell'interruttore di selezione mentre si imposta la "DISTANZA", si sposterà ogni 1000.
 - ▶ Intervallo di impostazione disponibile della DISTANZA:
 - ED, II ED, U** : -----, da 100 a 12,000 km (da 100 a 8,000 mile)
 - GS, II GS, KO, III KO** : -----, da 100 a 12,000 km
- 3 Tornare alla visualizzazione normale per completare l'impostazione. ➔ **P. 42**
Per proseguire con l'impostazione, tenere premuto l'interruttore di selezione in direzione  per tornare alla gerarchia superiore.

APPARECCHIATURA

"APPARECCHIATURA" viene visualizzato ma non può essere selezionato.



INIZIALIZZAZIONE QS

"INIZIALIZZAZIONE QS" viene visualizzato ma non può essere selezionato.



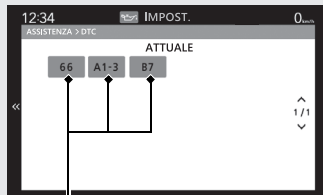
Strumentazione *(Continua)*

DTC

Visualizza un problema in corso con il veicolo.

Se il veicolo presenta un problema, viene visualizzato l'indice dei DTC.

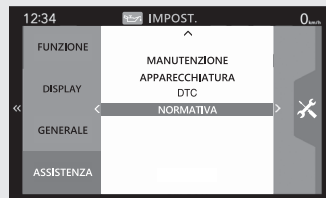
Ridurre la velocità e far controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.



Indici dei DTC

NORMATIVA

Visualizza la schermata di autenticazione delle onde radio.



Informazioni a comparsa



Nei casi indicati di seguito, nell'area INFO, vengono visualizzate informazioni a comparsa.






- Informazioni sulla manutenzione:

Se il periodo di ispezione del veicolo è prossimo.

In presenza di più elementi informativi del veicolo, le varie informazioni a comparsa vengono visualizzate in modo alternato.

Informazioni sulla manutenzione

Indicazione	Spiegazione	Rimedio
 DISTANZA 900 _{km} DATA GEN 2021	Se il periodo di ispezione del veicolo è prossimo.	Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.
 DISTANZA 200 _{km} DATA GEN 2021	Se il periodo di sostituzione dell'olio del veicolo è prossimo.	Cambiare l'olio motore.

È possibile nascondere le informazioni a comparsa premendo l'interruttore di selezione     o l'interruttore funzioni  nel momento in cui vengono visualizzate.

Strumentazione *(Continua)*

Funzione colore del contagiri

Modalità di passaggio alla marcia superiore

Quando la modalità di passaggio alla marcia superiore è attiva, il colore del contagiri cambia in base all'impostazione del punto di cambio.

Per impostare la modalità di passaggio alla marcia superiore ➔ P. 42 ➔ P. 49

Il contagiri lampeggia in giallo quando il regime motore supera il valore impostato del PUNTO DEL CAMBIO.

Spie

Se alcune spie non si accendono quando dovrebbero, fare controllare il problema presso la concessionaria. Per informazioni sulle spie visualizzate sul display, fare riferimento alla sezione "Strumentazione":

➔ P.27

↔ **Spia indicatore di direzione sinistro**

↔ **Spia indicatore di direzione destro**



N **Spia di folle**

La spia si accende quando il cambio è in folle.

ABS **Spia ABS (sistema antibloccaggio freni)**

Si accende all'attivazione dell'impianto elettrico. Si spegne quando la velocità raggiunge circa 10 km/h.
Se la spia si accende durante la guida: ➔ P.146

MIL **Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante)**

Si accende brevemente all'attivazione dell'impianto elettrico.

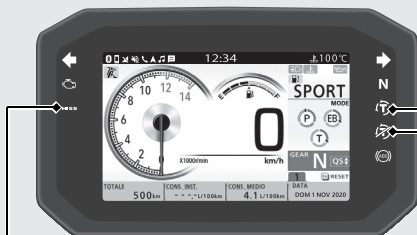
Versioni ED, II ED, KO, III KO

Se la spia si accende o lampeggia con il motore in funzione: ➔ P.145

Versioni GS, II GS, U

Se la spia si accende con il motore in funzione: ➔ P.145

Spie (Continua)



Spia HISS ➔ P.142

- Si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On). Si spegne se la chiave di accensione ha il codice corretto.
- Lampeggia ogni 2 secondi per 24 ore quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **O** (Off).

Spia del Torque Control

- Si accende all'attivazione dell'impianto elettrico. Si spegne quando la velocità raggiunge circa 5 km/h per indicare che il Torque Control è pronto per essere attivato.
- Lampeggia quando il Torque Control è in funzione.

Se la spia si accende durante la guida:

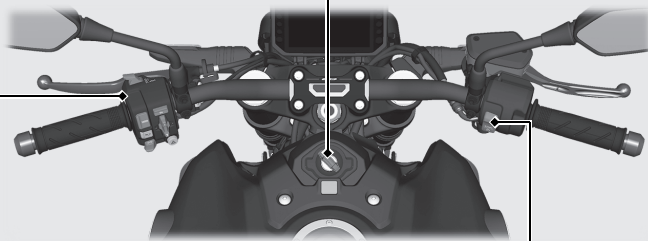
➔ P.147

Spia Torque Control in posizione OFF

- Si accende quando viene disattivato il Torque Control.


Interruttori


Guida di funzionamento



Interruttore manubrio sinistro ➔ P. 74



**Interruttore di arresto del motore/
Pulsante di avviamento**




Normalmente, l'interruttore deve essere impostato in posizione  (Run).

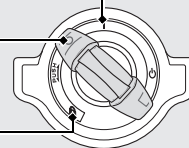
► In caso di emergenza, portarlo in posizione  (Stop) per spegnere il motore.

Commutatore di accensione

Fornisce/toglie alimentazione all'impianto elettrico, blocca lo sterzo.

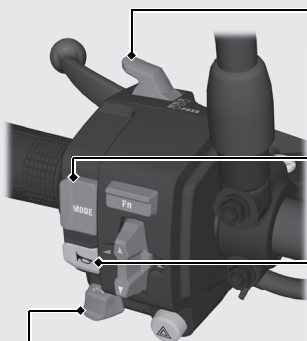
- ▶ La chiave può essere rimossa quando si trova in posizione  (Off) o  (Lock).

-  (On)
Fornisce alimentazione all'impianto elettrico per l'avviamento/guida.
-  (Off)
Spegne il motore.
-  (Lock)
Blocca lo sterzo.



Interruttori *(Continua)*

Interruttori manubrio sinistro



Deivoluci/interruttore di comando lampeggio

- : Faro abbagliante
- : Faro anabbagliante
- **PASS**: Consente di eseguire lampeggi con i fari abbaglianti.

Interruttore **MODE**

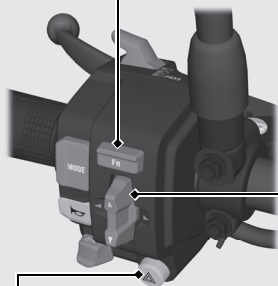
Si usa per cambiare le modalità di guida. ➔ P. 80

Pulsante del clacson

Interruttore indicatori di direzione

L'indicatore di direzione si disattiva automaticamente una volta completata la svolta. (È possibile disattivare manualmente gli indicatori premendo l'interruttore.) Quando utilizzato per un cambio corsia, l'indicatore di direzione si arresta automaticamente dopo 7 secondi circa o dopo aver percorso 150 m. In alcuni casi, l'intervallo fino alla disattivazione degli indicatori di direzione può essere inferiore o superiore. Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento della disattivazione automatica.

Per attivare o disattivare l'annullamento automatico degli indicatori di direzione: ➔ P. 50



Fn **Interruttore funzioni**

Si usa per azionare e impostare il display. ➔ P. 22

▲ ▼ ◀ ▶ **Interruttore di selezione**

Si usa per azionare e impostare il display. ➔ P. 22
Serve anche per impostare la modalità di guida ➔ P. 80
e per attivare il sistema di comando vocale Honda per smartphone ➔ P. 77.

▲ **Interruttore luci di emergenza**

Azionabile quando l'impianto elettrico è acceso. Può essere disattivato indipendentemente dall'attivazione o dalla disattivazione dell'impianto elettrico.

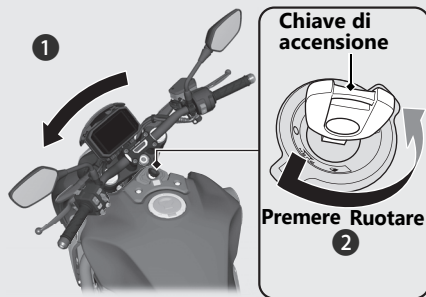
- ▶ Con la disattivazione dell'impianto elettrico, i lampeggi continuano anche se l'interruttore luci di emergenza è attivato.

Interruttori *(Continua)*


Bloccasterzo

Per ridurre il rischio di furti, bloccare lo sterzo quando si parcheggia.


Si consiglia inoltre l'utilizzo di un lucchetto a U o un dispositivo simile.



Blocco

- 1 Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
- 2 Premere la chiave, quindi portare il commutatore di accensione in posizione  (Lock).
 - Se l'inserimento del blocco appare difficoltoso, ruotare leggermente il manubrio in entrambi i lati.
- 3 Rimuovere la chiave.

Sblocco

Inserire la chiave, premerla e portare il commutatore di accensione in posizione  (Off).

Sistema di comando vocale Honda per smartphone

Collegando il proprio smartphone al veicolo e a una cuffia **Bluetooth®** tramite **Bluetooth®**, è possibile utilizzare lo smartphone con i comandi vocali attraverso la cuffia. È possibile utilizzare il sistema anche mediante gli interruttori posti sul manubrio.

- ▶ Per utilizzare il sistema, è necessario installare prima sul proprio smartphone l'applicazione dedicata, quindi abbinare il dispositivo al veicolo e alle cuffie.

Per i termini di servizio e le informazioni su come installare/utilizzare l'applicazione dedicata, consultare il seguente URL:

<https://global.honda/voice-control-system/>



Raggio di comunicazione:

Entro 1 metro dal veicolo

Versione/profili **Bluetooth®** supportati

Versione Bluetooth®	Bluetooth 4.2 o superiore
Profili Bluetooth®	GATT (Generic Attribute Profile)
	HOGP (HID over GATT Profile)

Tecnologia wireless **Bluetooth®**

Il marchio e i loghi **Bluetooth®** sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Honda Motors Co., Ltd., è su licenza.

Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Sistema di comando vocale Honda per smartphone *(Continua)*

- I costi della comunicazione di rete e delle apparecchiature di comunicazione necessarie all'utilizzo di questa funzione sono sostenuti dall'utente stesso.
- Non è possibile abbinare due o più smartphone contemporaneamente.
- Alcuni smartphone potrebbero non essere compatibili con questa funzione.
- In nessun caso saremo responsabili di eventuali danni o problemi che si verificano durante l'uso di uno smartphone.
- Se non si riesce a collegare lo smartphone al veicolo, cambiare l'ubicazione dello smartphone.

Il sistema in sé presenta alcuni limiti.

È quindi necessario verificare la guida vocale e le informazioni nel quadro strumenti fornite dal sistema osservando attentamente la carreggiata, la segnaletica ecc. In caso di dubbi, procedere con cautela. Utilizzare sempre il buon senso e rispettare il codice della strada durante la guida.

ATTENZIONE

L'utilizzo del sistema di comando vocale Honda per smartphone durante la guida può distogliere l'attenzione dalla strada, causando incidenti in cui si possono riportare lesioni gravi o mortali.

- Prestare particolare attenzione durante l'attraversamento di incroci, nel traffico intenso, ecc.
- Osservare attentamente la carreggiata e la segnaletica.
- Rispettare il codice della strada durante la guida.

Limitazioni del sistema di comando vocale Honda per smartphone

Le modifiche ai sistemi operativi, all'hardware, al software e ad altre tecnologie, che sono parte integrante nella fornitura delle funzionalità del sistema di comando vocale Honda per smartphone, nonché le normative governative nuove o aggiornate, possono determinare una diminuzione o interruzione delle funzionalità e dei servizi del sistema di comando vocale Honda per smartphone.

Honda non può e non fornisce alcuna garanzia relativamente alle prestazioni o funzionalità future del sistema di comando vocale Honda per smartphone.

Abbinamento dello smartphone tramite Bluetooth®

- 1 Selezionare il menu RIPRISTINO ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH. ➔ P. 61



- 2 Azzerare le informazioni di abbinamento in base alla guida di funzionamento degli interruttori. ➔ P. 22
- 3 Dopo l'azzeramento, completare l'abbinamento mentre la spia **Bluetooth®** lampeggia avviando l'applicazione sul proprio smartphone.
 - ▶ Quando il display torna alla visualizzazione normale, la spia **Bluetooth®** lampeggia.



Spia Bluetooth®

- ▶ Per il funzionamento dell'applicazione, seguire le istruzioni relative.
- ▶ Eseguire un accoppiamento **Bluetooth®** dopo aver arrestato il veicolo in un luogo sicuro.

Modalità di guida

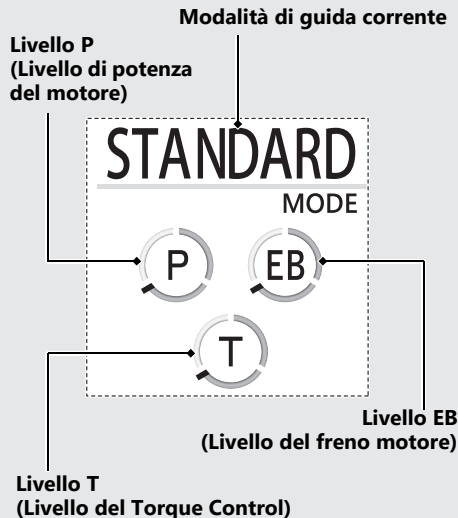
È possibile cambiare le modalità di guida.
La modalità di guida include i seguenti parametri.

P: Livello di potenza del motore

T: Livello del Torque Control

EB: Livello del freno motore

Guida di funzionamento



Sono presenti quattro modalità di guida.
 Modalità di guida disponibili: [STANDARD],
 [PIOGGIA], [UTENTE] e [SPORT]

[STANDARD]: modalità standard e versatile per diverse situazioni.

[PIOGGIA]: buona stabilità di guida sulle superfici sdruciolevoli come ad esempio in presenza di pioggia.

[SPORT]: questa modalità è ideale per la guida sportiva. È possibile percepire una maggiore risposta del motore rispetto alla modalità STANDARD.

Non è possibile modificare ciascun livello di impostazione iniziale.

[UTENTE]

È possibile modificare ciascun livello di impostazione iniziale.

Impostazione iniziale

	Livello P	Livello EB	Livello T
STANDARD	2	2	2
PIOGGIA	1	2	3
SPORT	3	1	1
UTENTE	1 ^{*1}	1 ^{*1}	1 ^{*1,2}

Note:

*1: I livelli possono essere modificati.

*2: Se viene selezionato 0, il valore passa su 1 alla successiva attivazione dell'impianto elettrico.

Modalità di guida *(Continua)*

Livello P (livello di potenza del motore)

Il livello P ha tre livelli di impostazione.

Intervallo di impostazione disponibile: da 1 a 3

- ▶ Il livello 1 ha la potenza minima.
- ▶ Il livello 3 ha la massima potenza.

Livello T (livello del Torque Control)

Il livello T ha tre livelli di impostazione o può essere disattivato.

Intervallo di impostazione disponibile: da 0 a 3

- ▶ Il livello 1 è il livello minimo del Torque Control.
- ▶ Il livello 3 è il livello massimo del Torque Control.
- ▶ Il livello 0 disattiva il Torque Control.
- ▶ Se l'impianto elettrico viene attivato mentre il livello T è impostato su 0, il livello T si imposta automaticamente su 1.

Livello EB (livello freno motore)

Il livello EB ha tre livelli di impostazione.

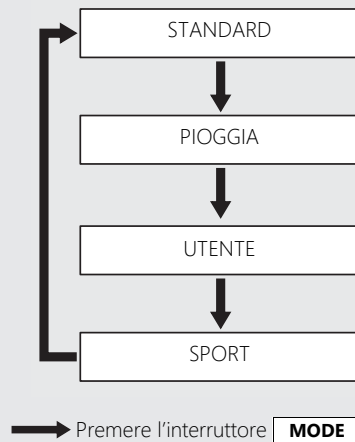
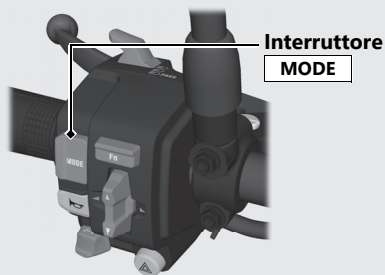
Intervallo di impostazione disponibile: da 1 a 3

- ▶ Il livello 1 ha l'effetto del freno motore più debole.
- ▶ Il livello 3 ha l'effetto del freno motore più intenso.

Selezione della modalità di guida

È possibile modificare i livelli P, EB e T sulla modalità di guida UTENTE.






- 1 Arrestare il veicolo.
- 2 Premere l'interruttore **MODE** con l'acceleratore completamente chiuso.



Modalità di guida *(Continua)*

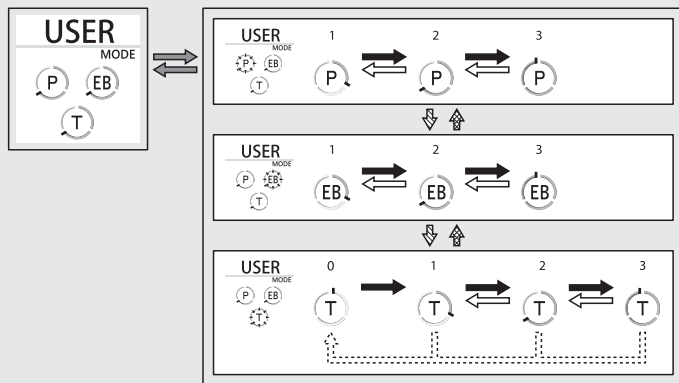
Impostazione della modalità di guida

È possibile modificare i livelli P, EB, e T sulla modalità di guida UTENTE.

- 1 Arrestare il veicolo.
- 2 Selezionare l'UTENTE nella modalità di guida.
➔ P. 83
- 3 Mantenere premuto l'interruttore **MODE** fino a far lampeggiare P.
- 4 Selezionare il parametro desiderato e il livello di impostazione.
 - ▶ Per selezionare il parametro, premere l'interruttore di selezione in direzione  o .
 - ▶ Per selezionare il livello di impostazione, premere  o  sull'interruttore di selezione.
 - ▶ Il livello T può essere portato su 0 (disattivato) tenendo premuto  sull'interruttore di selezione mentre si seleziona il parametro T.

- 5 Tenere premuto l'interruttore **MODE** fino a quando il parametro non smette di lampeggiare.

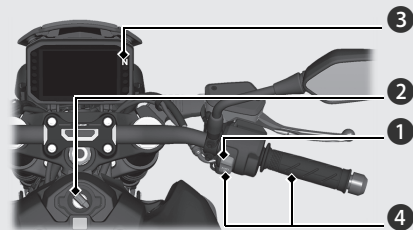
È inoltre possibile modificare i livelli dell'UTENTE della modalità di guida nella modalità di impostazione della strumentazione. ➔ P. 42 ➔ P. 47



- Tenere premuto l'interruttore **MODE**
- Premere l'interruttore di selezione in direzione
- Premere l'interruttore di selezione in direzione
- Premere sull'interruttore di selezione
- Premere sull'interruttore di selezione
- Tenere premuto sull'interruttore di selezione

Avviamento del motore

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.

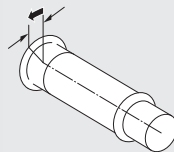


AVVISO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione della batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore per periodi di tempo prolungati possono danneggiare il motore e il sistema di scarico.
- Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del collettore di scarico.
- Il motore non si avvia se la valvola a farfalla è completamente aperta.

- 1 Verificare che l'interruttore di arresto del motore sia in posizione **O** (Run).
- 2 Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On).
- 3 Portare il cambio in folle (la spia **N** si accende).
In alternativa, tirare la leva della frizione per avviare il veicolo con una marcia innestata purché il cavalletto laterale sia sollevato.
- 4 Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente rilasciato.
 - Se non è possibile avviare il motore, accelerare leggermente (ruotare la manopola di circa 3 mm, senza gioco) e premere il pulsante di avviamento.

Circa 3 mm senza gioco



Se il motore non si avvia:

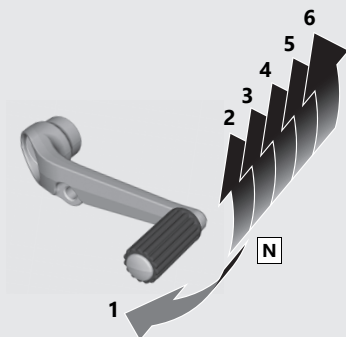
- ① Accelerare a fondo e premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.
- ② Ripetere la normale procedura di avviamento.
- ③ Se il motore si avvia, accelerare leggermente se il minimo non è stabile.
- ④ Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi prima di ripetere nuovamente i punti ① e ②.

■ **Se il motore non si avvia** ➔ P.142

Cambio delle marce

Il cambio del veicolo ha 6 marce avanti in uno schema con la prima verso il basso e le altre cinque verso l'alto.

Se viene innestata una marcia con il cavalletto laterale abbassato, il motore si spegne.



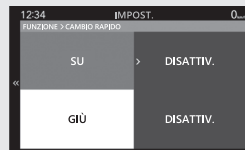
Quick Shifter

Versioni II ED, II GS, III KO

Questo sistema attiva il passaggio molto rapido alle marce superiori e inferiori senza l'uso di frizione e acceleratore.

- ▶ Il sistema non è attivo durante il passaggio alle marce superiori con l'acceleratore chiuso.
 - ▶ Il sistema è attivo se il regime motore è superiore a 1.350 giri/min durante il passaggio alle marce superiori o se tale regime è superiore al regime minimo durante il passaggio alle marce inferiori.
 - ▶ Il sistema non è attivo mentre la leva della frizione è azionata.
- Se viene visualizzato "-" nell'indicatore posizione cambio, il sistema Quick Shifter non è attivo.
 - Se il Quick Shifter non funziona normalmente, è possibile usare la frizione per completare il cambio di marcia.

- Il Quick Shifter può essere commutato individualmente su **ACTIVATE** (attivo) e **DISATTIV.** (disattivato), inoltre è possibile regolare il livello di carico del pedale del cambio per l'attivazione del Quick Shifter durante il passaggio alla marcia superiore e inferiore.



- Se la spia guasti PGM-FI si accende o se l'indicatore posizione cambio lampeggia "-" nella posizione del cambio corrente, il sistema Quick Shifter potrebbe non funzionare. In presenza di tali eventi, contattare quanto prima la concessionaria.

Per modificare le impostazioni del Quick Shifter ➔ P. 42 ➔ P. 48

Segnale di arresto di emergenza

Il segnale di arresto di emergenza si attiva quando il sistema rileva una frenata brusca durante la guida a 50 km/h o a una velocità superiore per avvisare i conducenti dei veicoli che seguono della frenata improvvisa, facendo lampeggiare velocemente entrambi gli indicatori di direzione. Ciò può aiutare i conducenti dei veicoli che seguono a eseguire l'azione appropriata per evitare possibili collisioni con il veicolo.

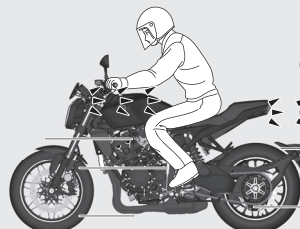
Il segnale di arresto di emergenza si disattiva quando:

- Vengono rilasciati i freni.
- L'ABS è disattivato.
- La velocità di decelerazione del veicolo diventa moderata.
- Si preme l'interruttore delle luci di emergenza.

Attivazione del sistema:



1 Frenata brusca



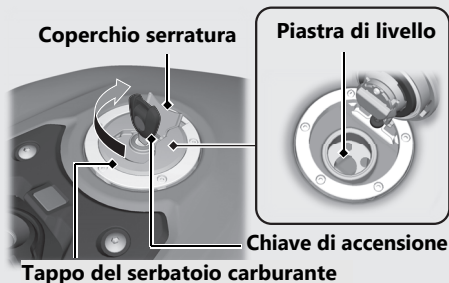
1 La luce di stop si accende

2 Gli indicatori di direzione lampeggiano

2 Entrambe le spie degli indicatori di direzione lampeggiano

- ▶ Il segnale di arresto di emergenza non è un sistema in grado di impedire un tamponamento causato da una frenata brusca. Si consiglia sempre di evitare frenate brusche a meno che non sia assolutamente necessario.
- ▶ Il segnale di arresto di emergenza non si attiva quando l'interruttore luci di emergenza è premuto.
- ▶ Se il sistema ABS smette di funzionare per un certo periodo durante la frenata, il segnale di arresto di emergenza potrebbe non attivarsi.

Rifornimento



Evitare di rifornire di carburante oltre la piastra di livello.

Tipo di carburante: Solo benzina senza piombo
Numero di ottano carburante: questo veicolo è stato progettato per utilizzare un numero di ottano (RON) pari a 91 o superiore.

Capacità serbatoio: 16,2 L

Linee guida relative al rifornimento e al carburante ➔ P.14

Apertura del tappo del serbatoio carburante

Aprire il coperchio della serratura, inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso orario per aprire il tappo.

Chiusura del tappo del serbatoio carburante

- 1 Al termine del rifornimento, premere il tappo del serbatoio carburante finché si blocca.
- 2 Rimuovere la chiave e chiudere il coperchio serratura.
 - ▶ Se il coperchio non è bloccato, non è possibile rimuovere la chiave.

⚠ ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

- Spegner il motore e non avvicinare fonti di calore, scintille o fiamme.
- Manipolare il carburante soltanto all'aperto.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.

Presa USB

Il veicolo è dotato di una presa USB (solo per USB tipo C).

La presa USB si trova sotto la sella posteriore.

➔P.119

Questa presa è esclusivamente per la ricarica della batteria.

L'impiego di dispositivi USB è a proprio rischio.

In nessun caso Honda potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni al dispositivo USB in uso.

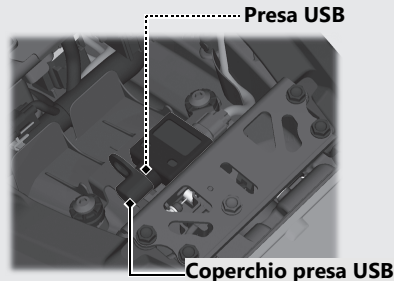
È possibile collegare solo i dispositivi USB conformi alle specifiche riportate di seguito.

La capacità nominale è pari a

15 W (5 V, 3,0 A).

Per collegare il dispositivo USB

- 1 Rimuovere la sella posteriore. ➔P.119
- 2 Rimuovere il coperchio della presa USB.
- 3 Collegare un cavo USB certificato alla presa.



Presca USB *(Continua)*

- ▶ Per evitare che la batteria si scarichi completamente o parzialmente, mantenere il motore in funzione durante l'assorbimento di corrente dalla presa.
- ▶ Per evitare l'ingresso di particelle estranee nella presa di corrente, chiudere il coperchio.
- ▶ Fissare accuratamente tutti i dispositivi collegati, in quanto le vibrazioni potrebbero causarne lo spostamento imprevisto.

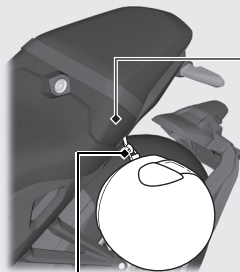
AVVISO

- L'utilizzo di dispositivi USB che generano calore o di dispositivi USB con valori nominali non adeguati può danneggiare la presa.
- Non utilizzare la presa USB in presenza di liquidi, durante il lavaggio o in altre condizioni di umidità poiché la presa USB potrebbe danneggiarsi.
- Impedire che il cavo USB rimanga incastrato o bloccato.
- Impedire che il cavo USB interferisca con lo sterzo o i comandi.

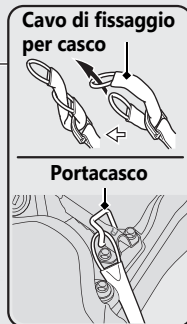
Attrezzatura portaoggetti

Portacasco

Il portacasco si trova sotto la sella posteriore.



D-ring casco



- Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.

Rimozione della sella posteriore ➔ P.119

⚠ATTENZIONE

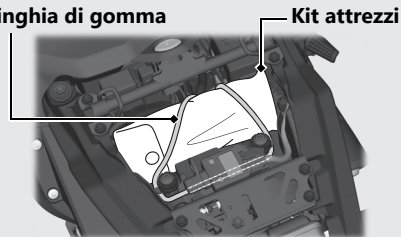
Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può interferire con la ruota o la sospensione posteriore e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

Kit attrezzi

Il kit attrezzi si trova sotto la sella posteriore ed è fissato con una cinghia di gomma.

Cinghia di gomma

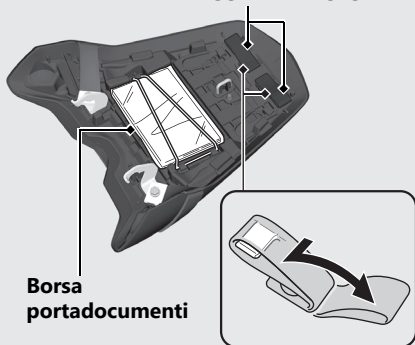


Attrezzatura portaoggetti *(Continua)*

Borsa portadocumenti e ganci di fissaggio bagagli

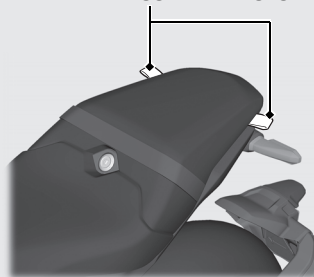
La borsa portadocumenti e i ganci di fissaggio bagagli sono posizionati sotto la sella posteriore.

Ganci di fissaggio del bagaglio



Borsa portadocumenti

Ganci di fissaggio del bagaglio



Non utilizzare i ganci di fissaggio del bagaglio per il traino o il sollevamento del veicolo.

Rimozione della sella posteriore ➔ P. 119

Manutenzione

Prima di tentare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente "Importanza della manutenzione" ed "Elementi essenziali della manutenzione". Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento a "Specifiche".

Importanza della manutenzione	P. 98	Catena di trasmissione	P. 129
Programma di manutenzione	P. 99	Frizione	P. 131
Elementi essenziali della manutenzione	P. 104	Acceleratore	P. 134
Attrezzi	P. 116	Altre regolazioni	P. 135
Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria	P. 117	Regolazione della leva del freno	P. 135
Batteria	P. 117	Regolazione della sospensione anteriore	P. 136
Sella anteriore	P. 118	Regolazione della sospensione posteriore	P. 139
Sella posteriore	P. 119		
Coprisella monoposto	P. 120		
Olio motore	P. 121		
Liquido di raffreddamento	P. 123		
Freni	P. 125		
Cavalletto laterale	P. 128		

Importanza della manutenzione

Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione del veicolo è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere le prestazioni migliori, per evitare guasti e per ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Prima di iniziare a guidare, controllare il veicolo ed eseguire i controlli periodici specificati nel programma di manutenzione. ➤ P. 99

⚠ ATTENZIONE

Una manutenzione non corretta del veicolo o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale.

Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e verificare di essere in possesso dei necessari attrezzi, componenti e capacità tecniche.

Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, rispettare queste linee guida.

- Spegnere il motore e rimuovere la chiave.
- Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana, sostenendolo con il cavalletto laterale.
- Per evitare ustioni, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, terminale di scarico, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e in un ambiente ben ventilato.

Programma di manutenzione

Il programma di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire prestazioni ottimali in termini di sicurezza e affidabilità, oltre a un corretto controllo delle emissioni.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. La propria concessionaria risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro dettagliato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che il veicolo sia sottoposto a una manutenzione corretta. Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.

Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dalla concessionaria. Conservare tutte le ricevute. Se il veicolo viene venduto, consegnare queste ricevute al nuovo proprietario insieme al veicolo.











Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada del veicolo presso una concessionaria.

Manutenzione



Programma di manutenzione

Vendite dirette in Europa, Hong Kong, Corea, Australia, Nuova Zelanda

Manutenzione

Voci	Controllo di preparazione alla guida  P. 104	Frequenza* 1					Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina	
		× 1.000 km	1	12	24	36				48
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24				32
Tubazione del carburante 				I	I	I	I	I	-	
Livello del carburante	I								92	
Funzionamento dell'acceleratore 	I			I	I	I	I	I	134	
Filtro aria *2 					R		R		-	
Sfiato del basamento *3				C	C	C	C		-	
Candela 					I		R		-	
Gioco valvole 						I			-	
Olio motore	I		R	R	R	R	R	R	-	
Filtro olio motore			R		R		R		-	
Regime minimo del motore 				I	I	I	I	I	-	
Liquido di raffreddamento del radiatore *4	I			I	I	I	I	I	3 anni 123	
Sistema di raffreddamento 				I	I	I	I	I	-	
Impianto di alimentazione dell'aria secondario 					I		I		-	
Sistema di controllo delle emissioni evaporative 					I		I		-	











































































Livello di manutenzione

-  : Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti presso la concessionaria, a meno che non si disponga degli attrezzi necessari e non si abbia la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono descritte in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.
-  : Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione sul veicolo devono essere eseguiti presso la concessionaria.

Legenda manutenzione

- I** : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)
- R** : Sostituire
- L** : Lubrificare
- C** : Pulire

Programma di manutenzione

Voci	Controllo di preparazione alla guida  P. 104	Frequenza*1						Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		× 1.000 km	1	12	24	36	48			
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Catena di trasmissione		Ogni 1.000 km:  								129
Pattino della catena di trasmissione									-	
Liquido freni *4								2 anni	125	
Usura delle pastiglie dei freni									126	
Impianto frenante									104	
Interruttore luce di stop									127	
Orientamento dei fari									-	
Luci/avvisatore acustico									-	
Interruttore di arresto del motore									-	
Impianto della frizione									131	
Cavalletto laterale									128	
Sospensione 									136	
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio 									-	
Ruote/pneumatici 									113	
Cuscinetti della testa dello sterzo 									-	

Note:

- *1: Se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.
 *2: Effettuare la manutenzione più frequentemente quando si utilizza il mezzo in zone molto umide o polverose.
 *3: Eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida sotto la pioggia o con l'acceleratore premuto al massimo.
 *4: La sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

Programma di manutenzione

Paesi del Golfo

Manutenzione

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 104	Frequenza* 1							Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina	
		x 1.000 km	1	6	12	18	24	30				36
		x 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20				24
Tubazione del carburante					I		L		L	I		-
Livello del carburante		I										92
Funzionamento dell'acceleratore		I			I			L		I		134
Filtro aria *2						R				R		-
Sfiato del basamento *3				C	C	C	C	C	C	C		-
Candela			Ogni 24.000 km: I Ogni 48.000 km: R									-
Gioco valvole									I			-
Olio motore		I		R		R			R	R		-
Filtro olio motore				R				R				-
Regime minimo del motore					I		I		I	I		-
Liquido di raffreddamento del radiatore *4		I			I		I		I	I	3 anni	123
Sistema di raffreddamento					I		I		I	I		-
Impianto di alimentazione dell'aria secondario								L				-
Sistema di controllo delle emissioni evaporative								L				-

Livello di manutenzione

- : Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti presso la concessionaria, a meno che non si disponga degli attrezzi necessari e non si abbia la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono descritte in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.
- : Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione sul veicolo devono essere eseguiti presso la concessionaria.

Legenda manutenzione

- I** : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)
- R** : Sostituire
- L** : Lubrificare
- C** : Pulire

Programma di manutenzione

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 104	Frequenza* 1							Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina	
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30				36
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20				24
Catena di trasmissione	I	Ogni 1.000 km: II L									129	
Pattino della catena di trasmissione				I		I		I			-	
Liquido freni *4	I			I		I		I	I	2 anni	125	
Usura delle pastiglie dei freni	I			I	I	I	I	I	I		126	
Impianto frenante				I		I		I	I		104	
Interruttore luce di stop				I		I		I	I		127	
Orientamento dei fari				I		I		I	I		-	
Luci/avvisatore acustico	I										-	
Interruttore di arresto del motore	I										-	
Impianto della frizione	I			I	I	I	I	I	I		131	
Cavalletto laterale	I			I		I		I	I		128	
Sospensione	↗			I		I		I	I		136	
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio	↗			I		I		I	I		-	
Ruote/pneumatici	↗	I		I		I		I	I		113	
Cuscinetti della testa dello sterzo	↗			I		I		I	I		-	

Note:

- *1: Se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.
 *2: Effettuare la manutenzione più frequentemente quando si utilizza il mezzo in zone molto umide o polverose.
 *3: Eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida sotto la pioggia o con l'acceleratore premuto al massimo.
 *4: La sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

Elementi essenziali della manutenzione

Controlli precedenti alla messa in moto

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. Il controllo di preparazione alla guida è obbligatorio, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o uno pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

Prima di utilizzare il veicolo, controllare quanto segue:

- Livello carburante - Quando necessario, riempire il serbatoio del carburante. ➤ P. 92
- Acceleratore - Controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo. ➤ P. 134
- Livello olio motore - Se necessario, rabboccare. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➤ P. 121
- Livello del liquido di raffreddamento - Se necessario, aggiungere del liquido di raffreddamento. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➤ P. 123
- Catena di trasmissione - Controllare le condizioni e il lasco e, se necessario, lubrificare. ➤ P. 129
- Freni - Controllare il funzionamento; Anteriori e posteriori: controllare il livello del liquido dei freni e l'usura delle pastiglie. ➤ P. 125, ➤ P. 126
- Luci e avvisatore acustico - Assicurarsi che luci, indicatori e avvisatore acustico funzionino correttamente.
- Interruttore di arresto del motore - Controllare se il funzionamento è corretto. ➤ P. 72
- Frizione - Controllare il funzionamento; Se necessario, regolare il gioco. ➤ P. 131
- Impianto di esclusione accensione collegato al cavalletto laterale - Controllare se funziona correttamente. ➤ P. 128
- Ruote e pneumatici - Controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare. ➤ P. 113

Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza.

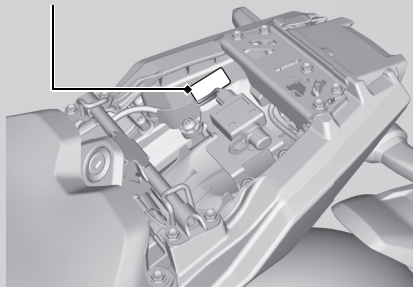
Eccetto versioni GS, il GS

Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull'etichetta colori.

L'etichetta colori è applicata sotto la sella posteriore.

▣ P. 119

Etichetta colori



⚠ATTENZIONE

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere il veicolo pericoloso e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o mortali.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti, progettati e omologati per il veicolo.

Elementi essenziali della manutenzione

Batteria

Il veicolo è dotato di una batteria che non richiede manutenzione. Non è necessario controllare il livello di elettrolito della batteria o aggiungere acqua distillata. Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi. Non rimuovere le guarnizioni del tappo della batteria. Non è necessario rimuovere il tappo durante la carica.

AVVISO

La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

AVVISO

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute. Attenersi sempre alle disposizioni locali per il corretto smaltimento della batteria.

■ Come comportarsi in caso di emergenza

Se si verifica uno qualsiasi dei seguenti eventi, visitare immediatamente un medico.

- Schizzi di elettrolita negli occhi:
 - ▶ Sciacquare ripetutamente gli occhi con acqua fredda per almeno 15 minuti. L'acqua sotto pressione può danneggiare gli occhi.
- Schizzi di elettrolita sulla pelle:
 - ▶ Rimuovere gli indumenti interessati e sciacquare con cura la pelle con acqua.
- Schizzi di elettrolita nella bocca:
 - ▶ Sciacquare con cura la bocca con acqua e non ingerire.

ATTENZIONE

Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

Scintille o fiamme possono causare l'esplosione della batteria con una forza tale da comportare il rischio di lesioni gravi o letali.

Indossare indumenti protettivi e una protezione per il viso, oppure fare eseguire gli interventi di manutenzione della batteria da un meccanico esperto.

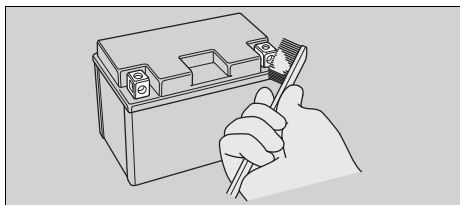
Manutenzione

■ Pulizia dei terminali della batteria

1. Rimuovere la batteria. ► P. 117
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.

Elementi essenziali della manutenzione

3. Se i terminali sono molto corrosi, pulire e lucidare i terminali con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.



Manutenzione

4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Rivolgersi alla concessionaria per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una dello stesso tipo, che non richiede manutenzione.

AVVISO

L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

Fusibili

I fusibili proteggono i circuiti elettrici del veicolo. Se un componente elettrico del veicolo smette di funzionare, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati.

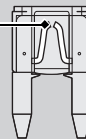
➤ P. 153

Controllo e sostituzione dei fusibili

Portare il commutatore di accensione in posizione

○ (Off) per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'amperaggio dei fusibili, vedere "Specifiche". ➤ P. 178

Fusibile bruciato



AVVISO

Se si sostituisce un fusibile con uno tarato per un amperaggio maggiore, il rischio di danni all'impianto elettrico aumenta considerevolmente.

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Olio motore

Il consumo e la qualità dell'olio motore peggiorano in base alle condizioni di guida e al trascorrere del tempo. Controllare regolarmente il livello dell'olio e, se necessario, rabboccare con l'olio motore di tipo consigliato. L'olio sporco o esausto deve essere cambiato quanto prima.

Selezione dell'olio motore

Per l'olio motore raccomandato, vedere "Specifiche".

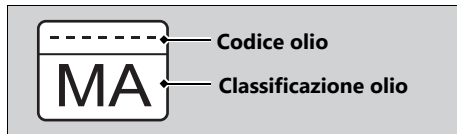
➤ P. 177

Se viene utilizzato un olio motore non originale Honda, controllare l'etichetta per verificare che tale olio soddisfi tutti gli standard seguenti:

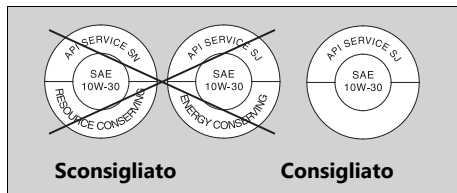
- Standard JASO T 903^{*1}: MA
- Standard SAE^{*2}: 10W-30
- Classificazione API^{*3}: SG o superiore

Elementi essenziali della manutenzione

- ^{*1}. Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli per motori di motociclette a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB. Ad esempio, la seguente etichetta indica la classificazione MA.



- ^{*2}. Lo standard SAE classifica gli oli in base alla viscosità.
- ^{*3}. La classificazione API specifica il livello di qualità e prestazioni degli oli motore. Utilizzare oli di tipo SG o superiore, ad eccezione dei lubrificanti recanti i contrassegni "a risparmio energetico" o "a conservazione delle risorse" sul simbolo circolare di servizio API.



Elementi essenziali della manutenzione

Liquido freni

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione dei casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell'impianto frenante presso la concessionaria.

AVVISO

Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e verniciate. Eliminare immediatamente le fuoriuscite e lavare accuratamente.

Liquido freni consigliato:

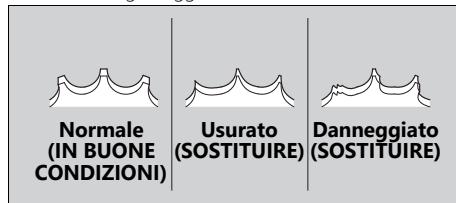
Liquido freni DOT 4 Honda o equivalente

Catena di trasmissione

Controllare e lubrificare regolarmente la catena di trasmissione. Controllare la catena più frequentemente se si guida su strade dissestate, ad alta velocità oppure con rapide accelerazioni ripetute. ► P. 129

Se la catena non si muove regolarmente, produce rumori inusuali, presenta rulli danneggiati, perni allentati, O-ring mancanti o attorcigliamenti, farla controllare presso la concessionaria.

Controllare inoltre l'ingranaggio conduttore e la corona. Se i denti sono usurati o danneggiati, far controllare l'ingranaggio dalla concessionaria.



AVVISO

L'uso di una catena nuova con ingranaggi usurati causerà il rapido logorio della catena.

Elementi essenziali della manutenzione

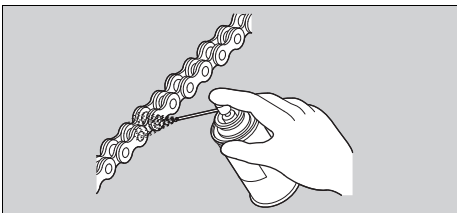
Pulizia e lubrificazione

Dopo aver verificato il gioco, pulire la catena e gli ingranaggi ruotando la ruota posteriore. Utilizzare un panno asciutto e un detergente adatto per le catene con O-ring, oppure un detergente neutro. Se la catena è sporca, pulirla mediante una spazzola morbida. Al termine dell'intervento di pulizia, asciugare e lubrificare con il lubrificante consigliato.

Lubrificante consigliato:

Lubrificante per catena di trasmissione progettato specificamente per catene con O-ring

Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90.



Non utilizzare pulitori a vapore, aspiratori ad alta pressione, spazzole metalliche, solventi volatili quali carburante e benzene, detergenti abrasivi, detergenti per catene o lubrificanti NON specifici per catene con O-ring, poiché potrebbero danneggiare le guarnizioni degli O-ring di gomma.

Non versare il lubrificante sui freni o sugli pneumatici. Non utilizzare quantità eccessive di lubrificante per catene, per evitare di spruzzarlo sui propri indumenti e sul veicolo.

Elementi essenziali della manutenzione

Liquido di raffreddamento consigliato

Il liquido di raffreddamento Pro Honda HP è una soluzione premiscelata di antigelo e acqua distillata.

Concentrazione:

50% antigelo e 50% acqua distillata

Una concentrazione di antigelo inferiore al 40% non fornisce una corretta protezione dalla corrosione e dalle basse temperature.

Una concentrazione fino al 60% fornisce una migliore protezione alle temperature più fredde.

Hong Kong

Non diluire con acqua il LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO PREMISCELATO HONDA originale. Il LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO PREMISCELATO HONDA originale previene in modo eccellente la corrosione e il surriscaldamento. Il liquido di raffreddamento deve essere controllato e sostituito regolarmente secondo il programma di manutenzione.

❏ P. 99

AVVISO

L'utilizzo di liquido di raffreddamento non specificato per motori in alluminio o di normale acqua di rubinetto/minerale può causare corrosione.

Sfiati del basamento

Quando si guida sotto la pioggia, a pieno gas o dopo che il veicolo è stato lavato o ribaltato, eseguire più frequentemente la manutenzione. Effettuare la manutenzione se nella sezione trasparente del tubo di scarico è possibile vedere uno strato di deposito. Se il tubo di scarico tracima, il filtro aria potrebbe essere contaminato dall'olio motore, compromettendo le prestazioni del motore.

Elementi essenziali della manutenzione

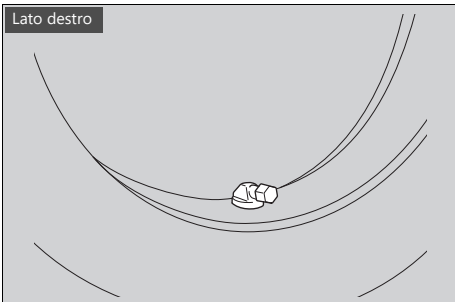
Pneumatici (controllo/sostituzione)

Controllo della pressione dell'aria

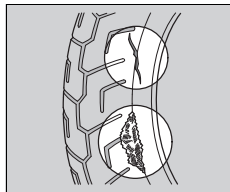
Controllare visivamente gli pneumatici e utilizzare un manometro per controllarne la pressione almeno una volta al mese o ogni volta che gli pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

Anche se la direzione dello stelo della valvola è cambiata, non riportarla nella posizione originaria. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Lato destro



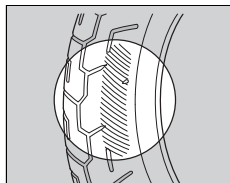
Verifica di eventuali danni



Controllare se gli pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada. Controllare

anche se sono presenti protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali degli pneumatici.

Verifica di un'eventuale usura anomala



Controllare se gli pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.

Manutenzione

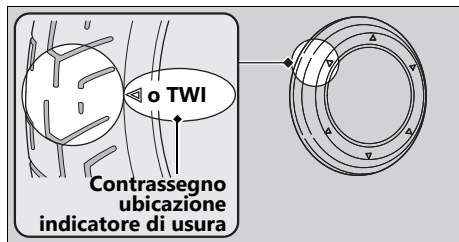
Elementi essenziali della manutenzione

Controllo della profondità dei battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada. Se sono visibili, sostituire immediatamente gli pneumatici.

Per una guida sicura, è necessario sostituire gli pneumatici quando viene raggiunta l'altezza minima dei battistrada.

Manutenzione



⚠ ATTENZIONE

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate nel presente manuale d'uso e manutenzione.

Germania

Le leggi in vigore in Germania proibiscono l'uso di pneumatici aventi una profondità di battistrada inferiore a 1,6 mm.

Elementi essenziali della manutenzione

Fare sostituire gli pneumatici presso la concessionaria. Per i pneumatici raccomandati, la pressione e la profondità minima del battistrada, vedere "Specifiche".

➤ P. 177

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti gli pneumatici.

- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti con misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico identici.
- Dopo aver installato le ruote, equilibrarle con contrappesi di equilibratura originali Honda o equivalenti.
- Non installare camere d'aria nei pneumatici tubeless su questo veicolo. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Utilizzare solo pneumatici tubeless su questo veicolo.

I cerchi sono progettati per pneumatici tubeless e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, uno pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e sgonfiarsi rapidamente.

ATTENZIONE

L'installazione di pneumatici non corretti sul veicolo può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali. Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati nel presente manuale utente.

Manutenzione

Attrezzi

Il kit attrezzi si trova sotto la sella posteriore. ► P. 119

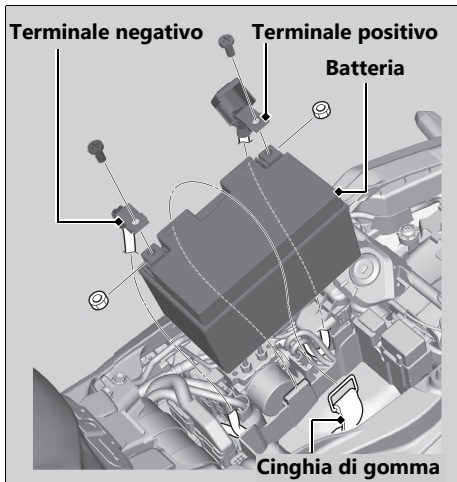
Grazie agli attrezzi in dotazione, è possibile eseguire alcune riparazioni, regolazioni di minore entità e sostituzioni di componenti ai bordi della strada.

Manutenzione

- Cacciavite standard/Phillips
- Impugnatura cacciavite
- Chiave fissa da 12 × 14 mm
- Chiave fissa da 10 × 14 mm
- Chiave esagonale da 6 mm
- Estrattore per fusibili
- Chiave a dente
- Barra di prolunga
- Cavo di fissaggio per casco
- Regolatore BFR

Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria

Batteria



Rimozione

Assicurarsi che il commutatore di accensione sia in posizione \circ (Off).

1. Rimuovere la sella anteriore. ► P. 118
2. Sganciare la cinghia di gomma dal lato destro.
3. Scollegare il terminale negativo \ominus dalla batteria.
4. Scollegare il terminale positivo \oplus dalla batteria.
5. Rimuovere la batteria facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.

Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione. Collegare sempre per primo il terminale positivo \oplus . Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati.

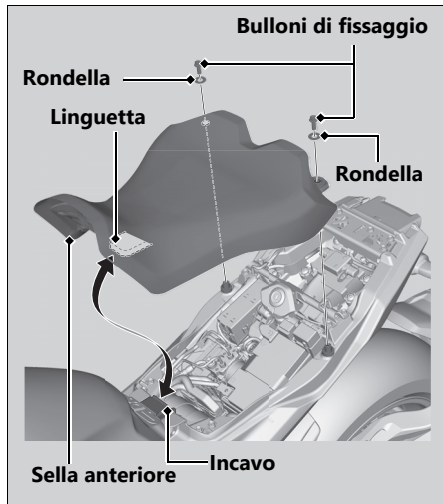
Dopo aver ricollegato la batteria, assicurarsi che i dati dell'orologio siano corretti. ► P. 57

Per una gestione corretta della batteria, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". ► P. 106
"Batteria completamente scarica." ► P. 152

Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria ► Sella anteriore

Sella anteriore

Manutenzione



Rimozione

1. Rimuovere la sella posteriore. ► P. 119
2. Rimuovere i bulloni di fissaggio e le rondelle, quindi tirare la sella anteriore all'indietro e verso l'alto.

Installazione

1. Installare la sella anteriore inserendo la linguetta nell'incavo.
2. Installare le rondelle e i bulloni di fissaggio.
3. Serrare saldamente i bulloni di fissaggio. Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.

Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria ► Sella posteriore

Sella posteriore



Rimozione

1. Inserire la chiave di accensione nella serratura della sella.
2. Ruotare la chiave di accensione in senso orario, quindi tirare la sella posteriore in verso l'alto e indietro.

Installazione

1. Inserire le linguette nell'incavo.
2. Premere la parte posteriore della sella posteriore.
 - Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.

La sella si blocca automaticamente quando viene chiusa.

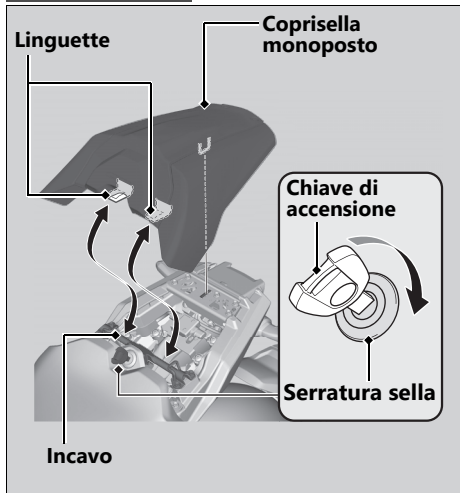
Non lasciare la chiave nel vano sottosella della sella posteriore.

Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria ► Coprisella monoposto

Coprisella monoposto

Solo versioni II ED, II GS

Manutenzione



Rimozione

1. Inserire la chiave di accensione nella serratura della sella.
2. Ruotare la chiave di accensione in senso orario, quindi tirare il coprisella monoposto verso l'alto e indietro.

Installazione

1. Inserire le linguette nell'incavo.
2. Premere la parte posteriore del coprisella monoposto.
 - Verificare che il coprisella monoposto sia saldamente bloccato in posizione tirandolo leggermente verso l'alto.

Il coprisella monoposto si blocca automaticamente quando viene chiusa.


Non lasciare la chiave nel vano sotto il coprisella monoposto.

AVVISO

Non trasportare un passeggero se è montato il coprisella monoposto. Il coprisella monoposto non è stato pensato per il trasporto di un passeggero.

Olio motore

Controllo dell'olio motore

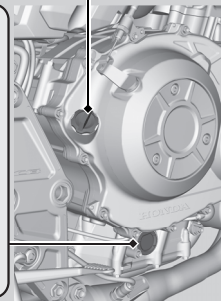
1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione  (Off) e attendere 2 o 3 minuti.
3. Collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
4. Controllare se il livello dell'olio è compreso tra i contrassegni di livello superiore e inferiore nel vetro spia livello olio.

Tappo bocchettone di riempimento olio

Vetro spia livello olio

Livello superiore

Livello inferiore



Manutenzione

Olio motore ► Aggiunta di olio motore

Aggiunta di olio motore

Se il livello dell'olio motore è inferiore o vicino al contrassegno di livello inferiore, aggiungere l'olio motore raccomandato. ► P. 109, ► P. 177

1. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio. Rabboccare con l'olio consigliato fino a raggiungere il contrassegno di livello superiore.

- Durante il controllo del livello olio, collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
- Non rabboccare oltre il contrassegno di livello superiore.
- Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del bocchettone di riempimento olio.
- Eliminare immediatamente le fuoriuscite.

2. Reinstallare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento olio.

AVVISO

Rifornire di olio in modo eccessivo o guidare con una quantità insufficiente di olio può causare danni al motore. Non mischiare oli di grado e marca differenti. Ciò può compromettere la lubrificazione e il funzionamento corretto della frizione.

Per l'olio raccomandato e le linee guida relative alla selezione dell'olio, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". ► P. 109

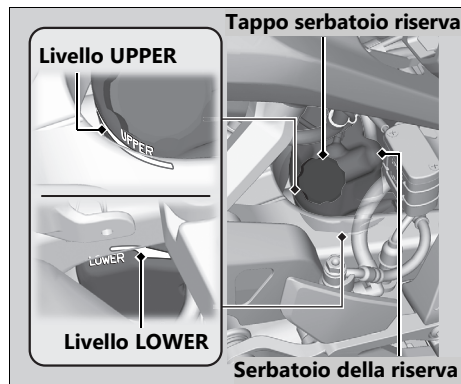
Liquido di raffreddamento

Controllo del liquido di raffreddamento

Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva a motore freddo.

1. Collocare il veicolo su una superficie solida e in piano.
2. Mantenere il veicolo in posizione verticale.
3. Controllare se il livello del liquido di raffreddamento è compreso tra i contrassegni di livello UPPER e LOWER sul serbatoio della riserva.

Se il livello del liquido di raffreddamento diminuisce notevolmente o il serbatoio della riserva è vuoto, è probabile che ci siano importanti perdite. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.



Aggiunta di liquido di raffreddamento

Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al contrassegno di livello LOWER, rabboccare con il tipo di liquido di raffreddamento consigliato (P. 112) fino a raggiungere il contrassegno di livello UPPER. Aggiungere il liquido solo attraverso il tappo del serbatoio della riserva e non rimuovere il tappo del radiatore.

Liquido di raffreddamento ► Aggiunta di liquido di raffreddamento

1. Rimuovere il tappo del serbatoio della riserva e rabboccare controllando il livello del liquido di raffreddamento.
 - Non rabboccare oltre il contrassegno di livello UPPER.
 - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del serbatoio della riserva.
2. Reinstallare il tappo del serbatoio della riserva.

⚠ATTENZIONE

Rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo può causare la fuoriuscita del liquido di raffreddamento con il rischio di gravi ustioni.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

Manutenzione

Freni

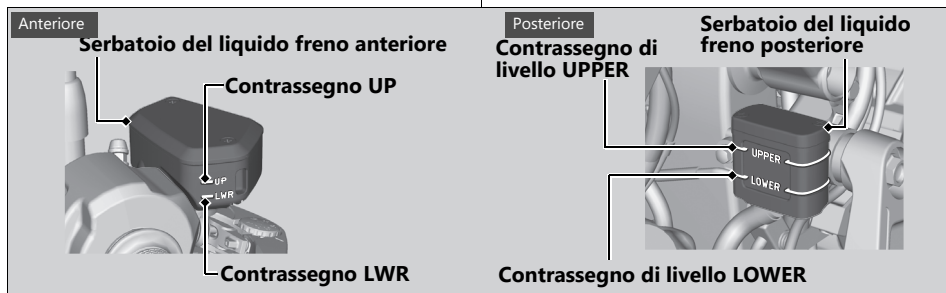
Controllo del liquido freni

1. Collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. **Anteriore** Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia compreso tra i contrassegni LWR e UP.
Posteriore Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello sia compreso tra i contrassegni di livello LOWER e UPPER.

Se il livello del liquido freni in uno dei serbatoi è inferiore al contrassegno di livello LWR o LOWER oppure il gioco della leva e del pedale del freno è eccessivo, controllare se le pastiglie del freno sono usurate.

Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Manutenzione



Freni ► Controllo delle pastiglie dei freni

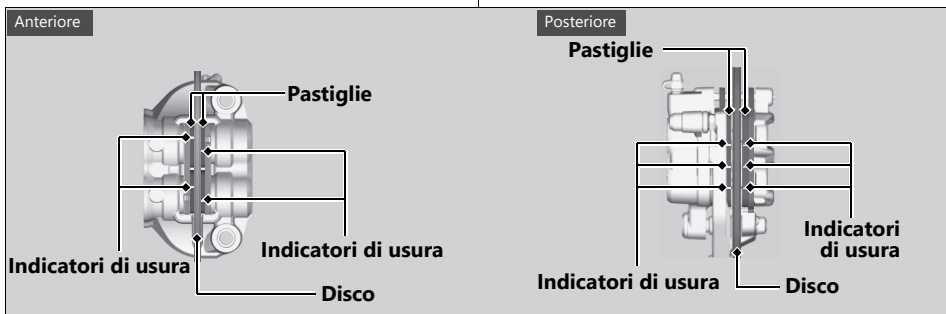
Controllo delle pastiglie dei freni

Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle pastiglie del freno.

Se una pastiglia è usurata fino al fondo dell'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

Manutenzione

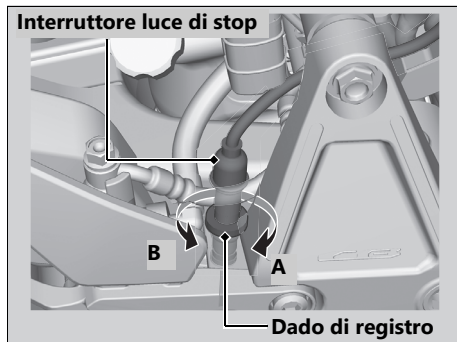
1. **Anteriore** Controllare le pastiglie del freno dalla parte anteriore della pinza del freno.
 - Controllare sempre le pinze sinistra e destra del freno.
2. **Posteriore** Controllare le pastiglie del freno dal lato destro dello pneumatico posteriore.
 - Se necessario, fare sostituire le pastiglie presso la concessionaria.
 - Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.



Regolazione dell'interruttore della luce di stop

Controllare il funzionamento dell'interruttore della luce di stop.

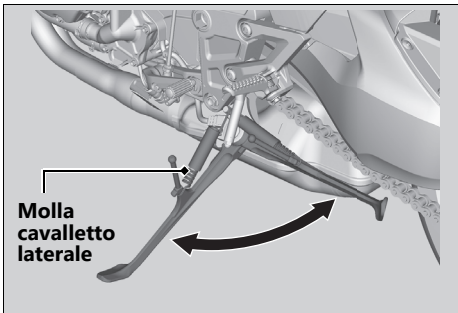
Mantenere fermo l'interruttore della luce di stop e ruotare il dado di registro in direzione A se l'interruttore entra in funzione troppo tardi oppure ruotarlo in direzione B se l'interruttore entra in funzione troppo presto.



Cavalletto laterale

Controllo del cavalletto laterale

Manutenzione



1. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.
2. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.
3. Sedersi sul veicolo, portare il cambio in folle e sollevare il cavalletto laterale.

4. Avviare il motore, tirare la leva della frizione e innestare la marcia.
5. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale. Se il motore non si spegne, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Catena di trasmissione

Controllo del gioco della catena di trasmissione

Controllare il gioco della catena di trasmissione in diversi punti della catena. Se il gioco è diverso nei vari punti, alcune maglie potrebbero essere attorcigliate o grippate.

Fare controllare la catena dalla concessionaria.

1. Portare il cambio in folle. Spegnerne il motore.
2. Collocare il veicolo sul cavalletto laterale su una superficie solida e piana.

3. Controllare il gioco nella parte inferiore della catena di trasmissione nel punto medio tra gli ingranaggi.
 - Spingere verso il basso la catena di trasmissione e controllare il gioco catena tra la catena di trasmissione e il forcellone sull'estremità inferiore del forcellone.

Gioco catena di trasmissione:

Dal forcellone alla catena di trasmissione

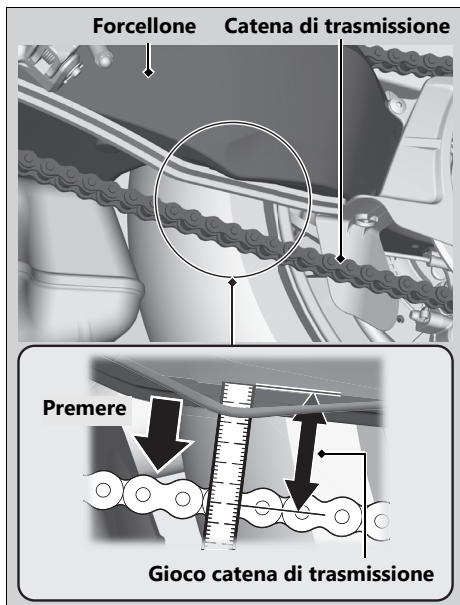
45 - 50 mm

- Non utilizzare il veicolo se il gioco è superiore a 55 mm.

Manutenzione

Catena di trasmissione ► Controllo del gioco della catena di trasmissione

Manutenzione



4. Procedere in avanti con il veicolo e verificare che la catena si muova in modo regolare.
5. Controllare le ruote dentate. ► P. 110
6. Installare e lubrificare la catena di trasmissione.
► P. 111

Frizione

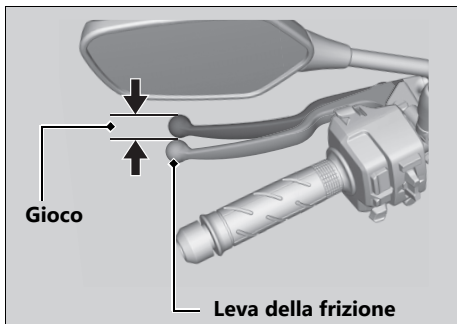
Controllo della frizione

Controllo del gioco della leva della frizione

Controllare il gioco della leva della frizione.

Gioco in corrispondenza della leva della frizione:

10 - 20 mm



Controllare che il cavo della frizione non sia piegato o logoro. Se necessario, farlo sostituire presso la concessionaria.

Lubrificare il cavo della frizione con un lubrificante per cavi disponibile in commercio per evitare la prematura comparsa di usura o corrosione.

AVVISO

La regolazione impropria del gioco può provocare l'usura prematura della frizione.

Manutenzione

Frizione ► Regolazione del gioco della leva della frizione

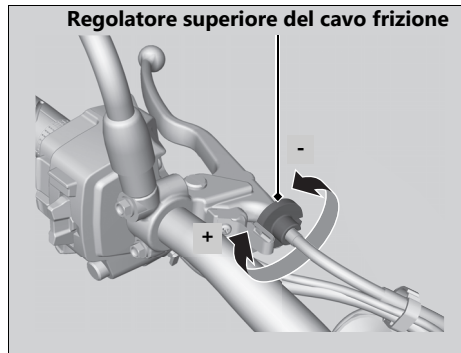
Regolazione del gioco della leva della frizione

Regolazione superiore

Effettuare un primo tentativo con il regolatore superiore del cavo della frizione.

Ruotare il registro del cavo della frizione fino a ottenere un gioco di 10 - 20 mm.

Manutenzione

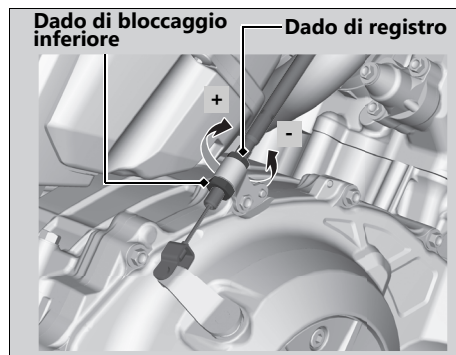


Regolazione inferiore

Se il regolatore superiore del cavo della frizione è svitato fin quasi al suo limite, oppure non è possibile ottenere il gioco corretto, tentare la regolazione con il dado di registro inferiore del cavo della frizione.

1. Ruotare completamente il regolatore superiore del cavo della frizione (per ottenere il gioco massimo).
2. Allentare il dado di bloccaggio inferiore.
3. Ruotare il dado di registro finché il gioco della leva della frizione non è compreso tra 10 e 20 mm.
4. Serrare il dado di bloccaggio inferiore e controllare nuovamente il gioco della leva della frizione.
5. Avviare il motore, tirare la leva della frizione e ingranare una marcia. Accertarsi che il motore non si spenga e che il veicolo avanzi correttamente. Rilasciare la leva della frizione e aprire l'acceleratore. Il veicolo dovrebbe muoversi in modo regolare e accelerare gradualmente.

Frizione ► Regolazione del gioco della leva della frizione



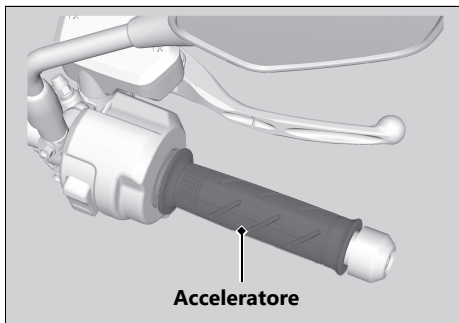
Se non è possibile ottenere una corretta registrazione o se la frizione non funziona correttamente contattare la concessionaria.

Acceleratore

Controllo dell'acceleratore

Con il motore spento, controllare che l'acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta. Se l'acceleratore non si muove regolarmente o non ritorna automaticamente in posizione, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Manutenzione



Altre regolazioni

Regolazione della leva del freno

È possibile regolare la distanza tra la punta della leva del freno e la manopola del manubrio.

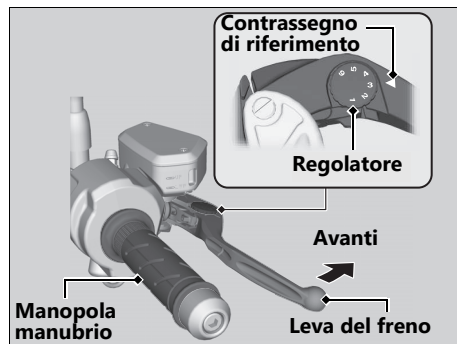
Metodo di regolazione

Ruotare il regolatore finché i numeri si allineano con il contrassegno di riferimento, spingendo la leva in avanti nella posizione desiderata.

Dopo la regolazione e prima di iniziare la guida, assicurarsi che la leva funzioni correttamente.

AVVISO

Non ruotare il regolatore oltre il fine corsa.



Manutenzione

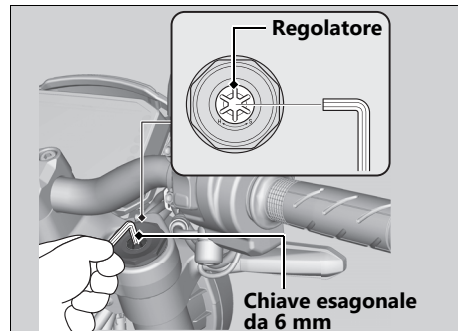
Altre regolazioni ► Regolazione della sospensione anteriore

Regolazione della sospensione anteriore

Precarico della molla

È possibile registrare il precarico della molla attraverso il regolatore, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

Ruotare il regolatore utilizzando la chiave esagonale da 6 mm fornita nel kit attrezzi. ► P. 116 Il regolatore di precarico della molla ha 20 giri. Ruotare in senso orario per aumentare il precarico della molla (più duro), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire il precarico della molla (più morbido). La posizione standard è 7 giri dall'impostazione completamente morbida.



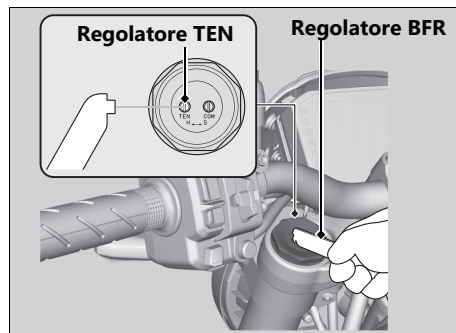
AVVISO

Evitare di ruotare il regolatore oltre il limite di fine corsa.

Altre regolazioni ► Regolazione della sospensione anteriore**Smorzamento dell'estensione**

È possibile registrare lo smorzamento dell'estensione attraverso il regolatore TEN, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Ruotare il regolatore utilizzando il regolatore BFR fornito nel kit attrezzi. ► P. 116

Il regolatore TEN ha 5 giri e 1/2. Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento dell'estensione (più rigido), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento dell'estensione (più morbido). La posizione standard è 5 giri dall'impostazione completamente rigida.

**AVVISO**

Evitare di ruotare il regolatore oltre il limite di fine corsa.

Manutenzione

Altre regolazioni ► Regolazione della sospensione anteriore**| Smorzamento della compressione**

È possibile registrare lo smorzamento della compressione attraverso il regolatore COM per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

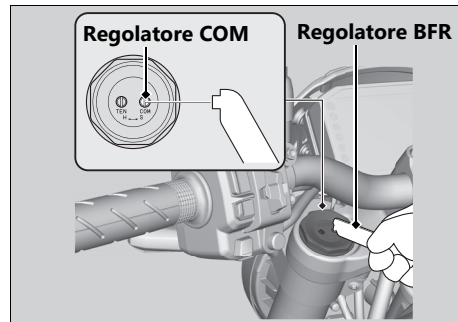
Ruotare il regolatore utilizzando il regolatore BFR fornito nel kit attrezzi. ► P. 116

Il regolatore COM ha 7 giri.

Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento della compressione (più duro) oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento della compressione (più morbido).

La posizione standard è 5 giri e 3/4 giri dall'impostazione completamente rigida.

Manutenzione

**AVVISO**

Evitare di ruotare il regolatore oltre il limite di fine corsa.

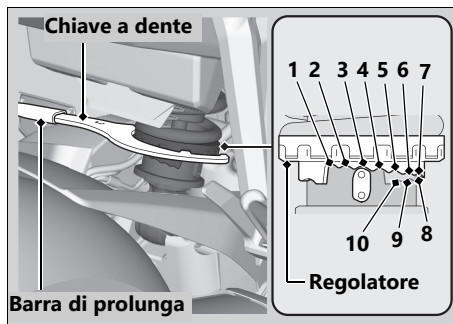
Regolazione della sospensione posteriore

Prearico della molla

È possibile registrare il prearico della molla attraverso il regolatore, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

Ruotare il regolatore usando la chiave a dente e la barra di prolunga inclusi nel kit attrezzi. ► P. 116
Il regolatore di prearico ha 10 posizioni.

Portarlo in una posizione da 1 a 2 per diminuire il prearico della molla (più morbido) oppure in una posizione da 4 a 10 per aumentare il prearico della molla (più rigido). La posizione standard è 3.



AVVISO

Evitare di ruotare il regolatore oltre il limite di fine corsa.
Tentare di effettuare la regolazione passando direttamente dalla posizione 1 alla 10 oppure dalla 10 alla 1 potrebbe provocare danni all'ammortizzatore.

AVVISO

L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione.
Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuarne lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi alla concessionaria.

Altre regolazioni ► Regolazione della sospensione posteriore**| Smorzamento dell'estensione**

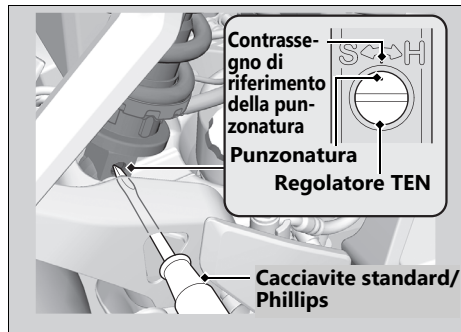
È possibile registrare lo smorzamento dell'estensione attraverso il regolatore TEN, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

Ruotare il regolatore con il cacciavite standard/Phillips in dotazione nel kit attrezzi. ► P. 116

Il regolatore TEN ha 3 giri.

Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento dell'estensione (più rigido), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento dell'estensione (più morbido).

La posizione standard è 1 giro e 3/4 dall'impostazione più rigida, in modo che il contrassegno di punzonatura si allinei con il contrassegno di riferimento.

**AVVISO**

Evitare di ruotare il regolatore oltre il limite di fine corsa.

AVVISO

L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuare lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi alla concessionaria.

Diagnostica



Il motore non si avvia (l'indicatore HISS rimane acceso).....	P. 142
Surriscaldamento (la spia alta temperatura del liquido di raffreddamento è accesa)	P. 143
Le spie sono accese o lampeggiano	P. 144
Spia pressione dell'olio bassa	P. 144
Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)	P. 145
Spia ABS (sistema antibloccaggio freni).....	P. 146
Spia del Torque Control.....	P. 147
Altre spie	P. 148
Segnalazione di guasto indicatore livello carburante	P. 148

Foratura pneumatico	P. 149
Problemi di abbinamento dello smartphone.....	P. 150
Guasto elettrico	P. 152
Batteria completamente scarica	P. 152
Lampadina bruciata.....	P. 152
Fusibile bruciato	P. 153

Il motore non si avvia (l'indicatore HISS rimane acceso)

Il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia


Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 86
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio.
- Controllare se la spia guasti (MIL) del sistema PGM-FI è accesa.
 - ▶ Se la spia è accesa, contattare quanto prima la concessionaria.
- Controllare se la spia HISS rimane accesa.
 - ▶ Portare il commutatore di accensione in posizione  (Off) ed estrarre la chiave. Reinserire le chiavi e portare il commutatore di accensione in posizione  (On). Se la spia rimane accesa, controllare quanto segue:
 - Controllare se c'è un'altra chiave con sistema di immobilizzazione (compresa la chiave di scorta) vicina al commutatore di accensione.
 - Controllare se ci sono guarnizioni metalliche o adesivi sulla chiave.
 - Se l'indicatore HISS rimane acceso, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Diagnostica

Il motorino di avviamento non funziona

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 86
 - Verificare che l'interruttore di arresto del motore sia in posizione  (Run). ➤ P. 72
 - Controllare se un fusibile è bruciato. ➤ P. 153
 - Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati (➤ P. 117) o se i terminali della batteria sono corrosi (➤ P. 106).
 - Controllare le condizioni della batteria. ➤ P. 152
- Se il problema persiste, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Surriscaldamento (la spia alta temperatura del liquido di

Il motore si surriscalda quando si verifica quanto segue:

- La spia temperatura del liquido di raffreddamento alta è accesa.
- L'accelerazione diventa fiacca.

In tal caso, portarsi in sicurezza ai bordi della strada ed effettuare la seguente procedura.

Un alto regime minimo prolungato può causare l'accensione della spia alta temperatura liquido di raffreddamento.

AVVISO

Proseguire la guida con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.

1. Spegnere il motore con il commutatore di accensione, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On).

2. Controllare che la ventola del radiatore funzioni, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

Se la ventola non funziona:

Probabilmente si è verificato un guasto. Non avviare il motore. Portare il veicolo presso la concessionaria.

Se la ventola funziona:

Lasciare raffreddare il motore con il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

3. Dopo che il motore si è raffreddato, controllare il tubo flessibile del radiatore e ricercare eventuali perdite. ► P. 123

Se ci sono perdite:

Non avviare il motore. Portare il veicolo presso la concessionaria.

4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento del serbatoio di riserva. ► P. 123
► Aggiungere il liquido di raffreddamento se necessario.
5. Se i controlli da 1 a 4 hanno esito positivo, è possibile proseguire la guida, ma controllare con attenzione la spia temperatura del liquido di raffreddamento alta.

Le spie sono accese o lampeggiano

Spia pressione dell'olio bassa

Se la spia pressione dell'olio bassa si accende, portarsi in sicurezza ai bordi della strada e spegnere il motore.

AVVISO

Proseguire la guida con una bassa pressione dell'olio può causare gravi danni al motore.

1. Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare, se necessario. ➤ P. 121, ➤ P. 122
2. Avviare il motore.
 - ▶ Proseguire la guida solo se la spia pressione dell'olio bassa si spegne.

Un'accelerazione rapida può causare l'accensione temporanea della spia pressione dell'olio bassa, specialmente se il livello dell'olio si trova in corrispondenza o vicino al limite inferiore.

Se la spia pressione dell'olio bassa rimane accesa anche se il livello dell'olio è corretto, spegnere il motore e contattare la concessionaria.

Se il livello dell'olio motore diminuisce rapidamente, il veicolo può avere una perdita o un altro grave

problema. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Le spie sono accese o lampeggiano ► Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

Versioni GS, II GS, U

Se la spia si accende durante la guida, è possibile che il sistema PGM-FI abbia un grave problema. Ridurre la velocità e far controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

Versioni ED, II ED, KO, III KO

Motivi dell'accensione o del lampeggiamento della spia

- Si accende in caso di problemi con il sistema di controllo delle emissioni del motore.
- Lampeggia quando viene rilevata un'accensione irregolare del motore.

Cosa fare quando la spia si accende

Evitare alte velocità e far ispezionare immediatamente il veicolo presso una concessionaria.

Cosa fare quando la spia lampeggia

Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro lontano da fonti infiammabili e attendere almeno 10 minuti a motore spento fino a quando non si raffredda.

AVVISO

Se si guida con la spia di guasto accesa, il sistema di controllo delle emissioni e il motore potrebbero subire danni.

AVVISO

Se la spia guasti lampeggia nuovamente al riavvio del motore, recarsi presso la concessionaria più vicina a una velocità di 50 km/h o inferiore. Far ispezionare il veicolo.

Diagnostica

Le spie sono accese o lampeggiano ► Spia ABS (sistema antibloccaggio freni)

Spia ABS (sistema antibloccaggio freni)

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, potrebbe essere presente un problema grave nell'ABS. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

Diagnostica

- La spia si accende o inizia a lampeggiare durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione è in posizione **I** (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 10 km/h.

Se la spia del sistema ABS rimane accesa, i freni continuano a funzionare nel modo tradizionale, ma senza la funzione antibloccaggio.

L'indicatore ABS può lampeggiare se viene ruotata la ruota posteriore mentre è sollevata da terra. In tal caso, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi riportarlo in posizione

I (On). La spia del sistema ABS si spegne quando la velocità raggiunge i 30 km/h.

Le spie sono accese o lampeggiano ► Spia del Torque Control

Spia del Torque Control

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, il Torque Control può avere un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

- La spia si accende e rimane accesa (fissa) durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 5 km/h.

Anche quando la spia Torque Control è accesa, il veicolo offre prestazioni di guida normali senza la funzione Torque Control.

► Quando la spia si accende con il Torque Control in funzione, chiudere completamente la valvola a farfalla per ripristinare le prestazioni di guida normali.

La spia Torque Control può accendersi se viene ruotata la ruota posteriore con il veicolo sollevato da terra. In tal caso, portare il commutatore di accensione in posizione O (Off), quindi riportarlo in posizione I (On). La spia del Torque Control si spegne quando la velocità raggiunge i 5 km/h.

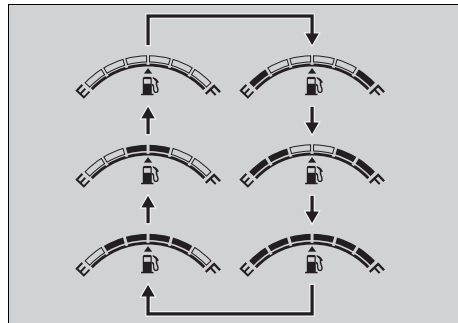
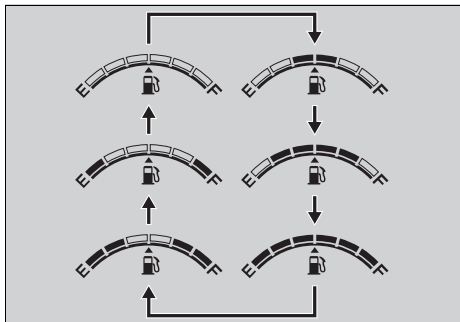
Diagnostica

Altre spie

Segnalazione di guasto indicatore livello carburante

Se si verifica un guasto nell'impianto di alimentazione, i segmenti vengono visualizzati come indicato nelle figure. In tal caso, contattare quanto prima la concessionaria.

Diagnostica



Foratura pneumatico

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiede attrezzi speciali ed esperienza tecnica. Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso la concessionaria. Dopo una riparazione di emergenza, fare controllare/sostituire lo pneumatico presso la concessionaria.

Riparazione di emergenza utilizzando il kit di riparazione pneumatici

Se lo pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria.

Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza degli pneumatici.

Guidare il veicolo con pneumatici riparati in modo provvisorio comporta gravi rischi. Non superare i 50 km/h. Fare sostituire quanto prima lo pneumatico presso la concessionaria.


ATTENZIONE

Guidare il veicolo con pneumatici riparati in modo provvisorio può comportare dei rischi. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Se si rende necessaria la guida con una riparazione provvisoria dello pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione dello pneumatico.

Diagnostica

Problemi di abbinamento dello smartphone

Sintomo	Causa/rimedio
<p>Impossibile abbinare uno smartphone</p>	<p>Alcuni smartphone potrebbero essere incompatibili con il veicolo e/o le funzioni utilizzabili potrebbero essere limitate.</p> <p>Controllare che sia il veicolo sia lo smartphone siano entrambi in modalità di abbinamento.  P. 79</p> <p>Verificare che non sia in corso l'abbinamento con alcun altro dispositivo vicino prima di ripetere l'abbinamento. La presenza di un dispositivo Bluetooth® nelle vicinanze talvolta interferisce con l'abbinamento a causa dell'interferenza delle onde radio, ecc.</p> <p>Quando si collega uno smartphone, assicurarsi che nessun altro dispositivo Bluetooth® sia stato predisposto per la procedura di abbinamento. La presenza di un dispositivo Bluetooth® nelle vicinanze talvolta interferisce con l'abbinamento a causa dell'interferenza delle onde radio, ecc.</p> <p>Controllare che le informazioni di abbinamento del veicolo siano cancellate dalle impostazioni Bluetooth® del proprio smartphone. A seconda dello smartphone utilizzato, potrebbe non essere possibile effettuare il collegamento a meno che le informazioni di abbinamento non vengano cancellate.</p>

Diagnostica

Problemi di abbinamento dello smartphone

Sintomo	Causa/rimedio
Impossibile collegare uno smartphone	<p>A seconda dello smartphone che si sta utilizzando, potrebbe volerci del tempo prima il veicolo si colleghi ad uno smartphone e inizi ad utilizzare l'applicazione dedicata.</p> <p>La connessione potrebbe essere provvisoriamente interrotta durante l'avviamento del motore, il che è normale e non costituisce un guasto. Lo smartphone verrà ricollegato una volta avviato il motore.</p> <p>Controllare che l'icona di stato Bluetooth® si accenda. Fare riferimento al manuale di istruzioni del proprio smartphone e verificare che quest'ultimo sia in stato di connessione.</p> <p>Alcuni smartphone potrebbero non collegarsi automaticamente. Per collegarli, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del proprio smartphone.</p> <p>Non è possibile collegare due o più smartphone contemporaneamente.</p>

Diagnostica

Se il problema persiste, dopo la procedura suddetta, far ispezionare il veicolo presso una concessionaria.

Guasto elettrico

Batteria completamente scarica

Caricare la batteria utilizzando un caricabatterie per motociclette.

Rimuovere la batteria dal veicolo prima dell'operazione di carica.

Non utilizzare un caricabatterie per automobili, in quanto può surriscaldare la batteria del veicolo e causare danni permanenti. Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare la concessionaria.

AVVISO

È sconsigliato l'avviamento con ausilio di cavi utilizzando una batteria per automobili, in quanto può danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.

Lampadina bruciata

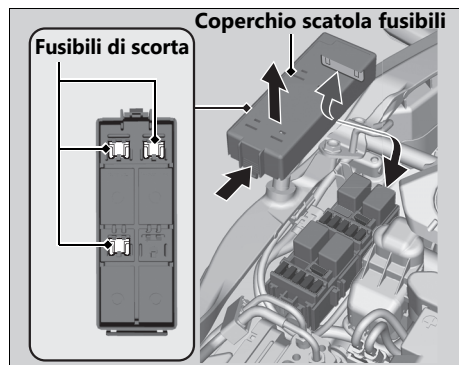
Tutte le lampadine del veicolo sono LED. Se un LED non si accende, rivolgersi alla propria concessionaria per la riparazione.

Fusibile bruciato

Prima di maneggiare i fusibili, vedere "Controllo e sostituzione dei fusibili". ► P. 108

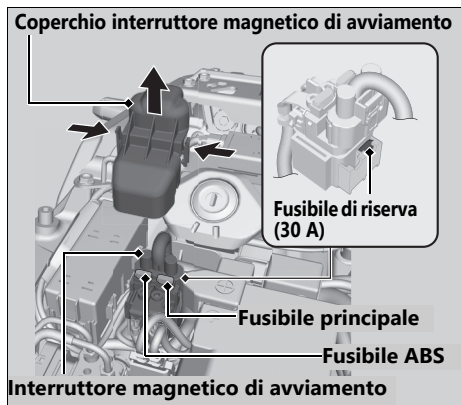
Fusibili nella scatola fusibili

1. Rimuovere la sella anteriore. ► P. 118
2. Rimuovere il coperchio della scatola fusibili.
3. Estrarre i fusibili uno alla volta con l'estrattore per fusibili nel kit attrezzi e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
4. Reinstallare il coperchio della scatola fusibili.
5. Reinstallare la sella anteriore.



Guasto elettrico ► Fusibile bruciato

Fusibile principale e fusibile ABS



Diagnostica

1. Rimuovere la sella anteriore. ► P. 118
2. Scollegare il terminale negativo \ominus dalla batteria. ► P. 117
3. Rimuovere il coperchio dell'interruttore magnetico di avviamento.
4. Estrarre il fusibile principale e il fusibile ABS uno alla volta e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
5. Reinstallare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

AVVISO

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Informazioni

Registratori diagnostici di assistenza	P. 156
Chiavi.....	P. 157
Strumentazione, comandi e altre caratteristiche ...	P. 158
Prendersi cura del proprio veicolo.....	P. 165
Conservazione del veicolo.....	P. 170
Trasporto del veicolo.....	P. 171
Tu e l'ambiente.....	P. 171
Numeri di serie.....	P. 173
Carburanti contenenti alcool.....	P. 174
Catalizzatore	P. 175

Registratori diagnostici di assistenza

Registratori diagnostici di assistenza

Versioni ED, II ED, KO, III KO

Il veicolo è dotato di dispositivi di assistenza che registrano informazioni relative alle prestazioni della catena cinematica e alle condizioni di marcia.

I dati possono essere utilizzati per aiutare i tecnici nelle operazioni di diagnosi, riparazione e manutenzione del veicolo. L'accesso ai dati potrebbe essere impedito a terzi che non siano autorizzati legalmente o dal proprietario del veicolo.

Tuttavia, a Honda, ai suoi concessionari e riparatori autorizzati, dipendenti, rappresentanti e collaboratori a contratto è consentito accedere a questi dati al fine unico di diagnosi tecnica, ricerca e sviluppo relativi al veicolo.

Informazioni

Chiavi

Chiave di accensione

Questo veicolo ha due chiavi di accensione e una targhetta con il codice delle chiavi e un codice a barre.

Nella chiave di accensione è integrato uno speciale chip codificato, che consente di avviare il motore solo se il chip viene riconosciuto dall'immobilizzatore (HISS). Maneggiare con cura la chiave per evitare di danneggiare i componenti del sistema HISS.

- Non piegare le chiavi né sottoporle a eccessive sollecitazioni.
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare o a temperature elevate.
- Evitare di limare, forare o alterare la forma della chiave.
- Non esporre ad oggetti con forte carica magnetica.

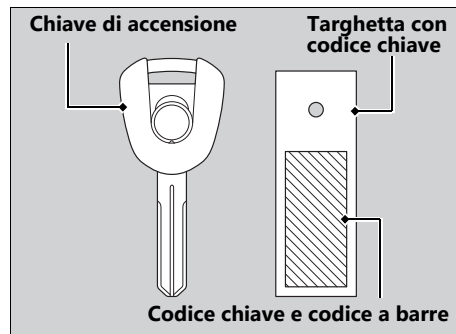
Se tutte le copie delle chiavi di accensione e la targhetta con il relativo codice vengono smarrite, sarà necessario far sostituire l'impianto PGM-FI/modulo di comando accensione dalla propria concessionaria. Per evitare tale inconveniente, tenere sempre a disposizione una copia della chiave.

In caso di smarrimento della chiave, eseguirne subito un duplicato.

Per duplicare la chiave ed effettuare la registrazione con l'impianto HISS della propria moto, presentarsi con chiave di scorta, targhetta con relativo codice e veicolo presso la concessionaria.

► Conservare la targhetta della chiave in un luogo sicuro.

Un portachiavi metallico può danneggiare la zona intorno al commutatore di accensione.



Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Commutatore di accensione

Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione **I** (On) a motore spento, la batteria si scaricherà.

Non girare la chiave durante la guida.

Interruttore di arresto del motore

Utilizzare l'interruttore di spegnimento motore solo in caso di emergenza. Se l'interruttore di spegnimento motore viene utilizzato durante la guida, il motore si spegnerà improvvisamente, pregiudicando la sicurezza di guida.

Se è necessario spegnere il motore utilizzando l'interruttore di arresto del motore, portare prima il commutatore di accensione in posizione **O** (Off). In caso contrario, la batteria si scaricherà.

Contachilometri totale

Se l'indicazione supera 999,999, il display continuerà a indicare 999,999.

Contachilometri parziale

I contachilometri parziali tornano a visualizzare 0.0 quando l'indicazione supera il valore 9,999.9.

HISS

L'impianto antifurto Honda (HISS) immobilizza l'impianto di accensione nel caso in cui si tenti di avviare il motore utilizzando una chiave con codice errato. Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **O** (Off), l'immobilizzatore HISS è sempre attivo, anche se la spia HISS non lampeggia.

Se il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On) con l'interruttore di arresto del motore in posizione **O** (Run), la spia HISS si accende, per poi spegnersi dopo alcuni secondi a indicare che è possibile avviare il motore. **La spia HISS non si spegne** ▣ P. 142

La spia HISS lampeggia ogni 2 secondi per 24 ore quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **O** (Off). È possibile attivare o disattivare questa funzionalità. ▣ P. 51

Direttiva UE

Questo sistema immobilizzatore è conforme alla Direttiva RE (apparecchiature radio) (2014/53/EU).



La dichiarazione di conformità alla Direttiva RE verrà consegnata al nuovo proprietario all'atto dell'acquisto. La dichiarazione di conformità dovrà essere conservata in un luogo sicuro. In caso di perdita o mancata consegna della dichiarazione di conformità, contattare il proprio rivenditore.

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Solo per il Sud Africa



Solo per Singapore

Complies with
IMDA Standards
C080226241

Solo per il Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 6164 ANRT 2011
Date d'agrément : 04/04/2011

Solo per la Corea

기 기 의 명 칭 미약 전계강도 무선기기

Equipment Name

Informazioni

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Solo per l'Argentina

CNC

H-16919

Solo per Emirati Arabi Uniti

TRA

REGISTERED No:
ER44540/16
DEALER No:
DA0046049/10

Informazioni

Solo per Oman

OMAN-TRA

TA-R/3085/16
D090024

Borsa portadocumenti

Il manuale d'uso e la documentazione relativa a immatricolazione e assicurazione del mezzo possono essere riposti nella borsa portadocumenti situata sotto la sella posteriore. ➤ P. 119

Impianto di esclusione accensione

Un sensore angolo di inclinazione arresta automaticamente il motore e la pompa carburante se il veicolo cade a terra. Per azzerare il sensore, portare il commutatore di accensione in posizione **○** (Off), quindi in posizione **■** (On) prima di riavviare il motore.

Sistema di comando vocale Honda per smartphone

Solo per l'Argentina

 **RAMATEL**

C-25508

Solo per l'Australia



Solo per la Corea



인증번호 : R-R-VC1-2WCluster

인증 받은 자의 상호 : Visteon Corporation

기자재의 명칭 / 모델명 : 2W Cluster

제조연월일 : 별도표기

제조사 / 제조국가 : Visteon/USA

Informazioni

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Solo per il Messico

Omologazione IFETEL ID: RCPVI2W20-2515

Certificazione: NYCE



Informazioni

'La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada'.

- a) Lea el Manual antes de operar o usar el Equipo.
- b) Importador: Honda De Mexico, S.A. De C.V.
- c) Marca: Visteon Corporation / Nombre del Modelo: 2W Cluster
- d) Especificaciones Electricas:
 - Supply voltage: 13,2 V (Vcc)
 - Supply current: 200 mA
 - Frequency: 2.4 GHz

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Solo per Emirati Arabi Uniti



TRA - United Arab Emirates

Dealer ID : DA0089862/12

TA RTTE : ER90373/20

Model : 2W Cluster

Type : Digital Cluster with BTLE



Informazioni

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Frizione con funzione assistita antisaltellamento

La frizione dotata della funzione assistita antisaltellamento consente di evitare il blocco della ruota posteriore quando, in fase di decelerazione, il freno motore agisce in modo marcato. Inoltre, ciò rende più leggero l'azionamento della leva della frizione.

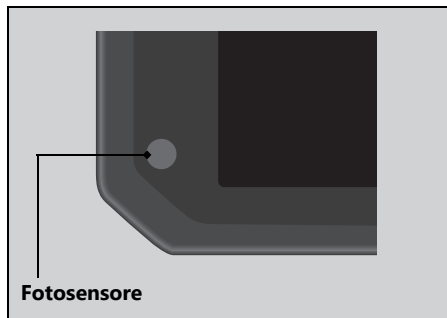
Utilizzare esclusivamente olio motore di classificazione MA per il proprio veicolo. L'utilizzo di un olio motore con una classificazione diversa da MA potrebbe danneggiare la frizione dotata della funzione antisaltellamento e della funzione di assistenza.

Sistema Throttle by Wire

Questo modello è dotato del sistema Throttle by Wire. Non posizionare oggetti magnetizzati o soggetti a interferenze magnetiche nei pressi degli interruttori del manubrio destro.

Controllo luminosità automatico

Selezionando "Auto" nell'impostazione della luminosità, la retroilluminazione della strumentazione viene controllata automaticamente. La luminosità ambiente viene rilevata dal fotosensore. Non danneggiare o coprire il fotosensore. In caso contrario, il comando luminosità automatico potrebbe non funzionare correttamente.



Prendersi cura del proprio veicolo

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata del proprio veicolo Honda nel tempo. Un veicolo pulito consente di individuare meglio eventuali problemi.

In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente il veicolo dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

Lavaggio

Lasciare raffreddare il motore, il terminale di scarico, i freni e le altre parti calde prima di provvedere al lavaggio.

1. Con un tubo da giardino a bassa pressione, sciacquare accuratamente il veicolo per rimuovere lo sporco non aderente.
2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
 - ▶ Pulire il trasparente del faro, i pannelli e altri componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli.

Prendersi cura del proprio veicolo

Evitare di dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria, il terminale di scarico e i componenti elettrici.

3. Sciacquare accuratamente il veicolo con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.
4. Una volta asciugata, lubrificare i componenti mobili del veicolo.
 - ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sugli pneumatici. I dischi, le pastiglie, il tamburo e le ganasce del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.
5. Al termine del lavaggio e dell'asciugatura del veicolo, lubrificare immediatamente la catena di trasmissione.
6. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
 - ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detergenti aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura del veicolo. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
 - ▶ Se il veicolo è dotato di componenti con vernice opaca, non applicarvi uno strato di cera.

Prendersi cura del proprio veicolo

■ Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio, rispettare queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
 - ▶ L'utilizzo di idropultrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
 - ▶ L'eventuale acqua presente nella presa d'aria potrebbe essere convogliata all'interno del corpo farfallato e/o entrare nel filtro aria.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il terminale di scarico:
 - ▶ La presenza di acqua nel terminale di scarico potrebbe impedire l'avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
 - ▶ La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.
- Evitare di dirigere il getto d'acqua sotto la sella:
 - ▶ La presenza di acqua nel vano sottosella potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.

- Non dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria:
 - ▶ La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.
- Non dirigere il getto d'acqua vicino al faro:
 - ▶ La lente interna del faro anteriore potrebbe appannarsi temporaneamente dopo il lavaggio o durante la guida sotto la pioggia. Ciò non compromette il funzionamento del faro anteriore. Tuttavia, se è presente una quantità elevata di acqua o ghiaccio all'interno della lente, disporre l'ispezione del veicolo da parte di una concessionaria.
- Non utilizzare cera o prodotti lucidanti sulle superfici a vernice opaca:
 - ▶ Usare un panno morbido o una spugna, acqua abbondante e un detergente delicato per pulire le superfici a vernice opaca. Asciugare con un panno morbido e pulito.

Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l'alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e rispettare queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio o detersivi contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

Prendersi cura del proprio veicolo

Informazioni

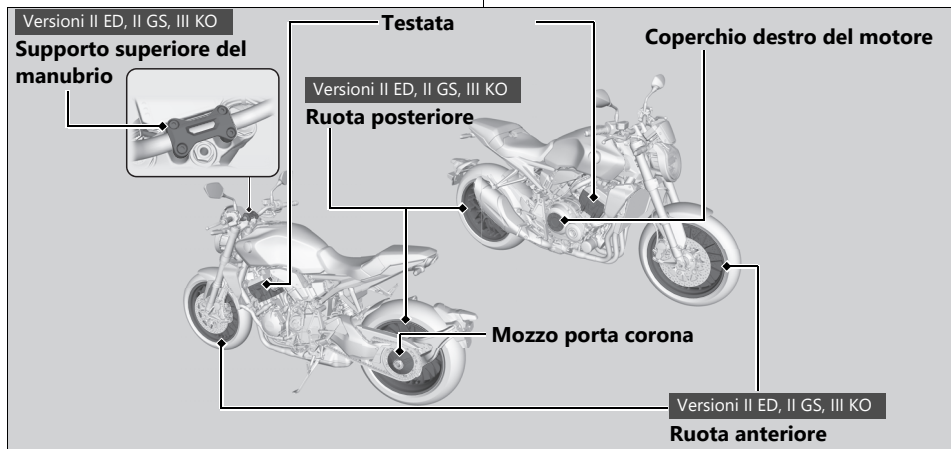
Prendersi cura del proprio veicolo

Parte di superficie non trattata

Gli elementi riportati nella seguente illustrazione contengono parti di superficie non trattata. Per evitare corrosione o scolorimento, applicare uno strato di cera priva di abrasivi. Se le parti di superficie non tratta sono corrose, levigarle con cera contenente abrasivi.

- ▶ Non pulire le parti verniciate utilizzando cera contenente abrasivi.
- ▶ Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio o carta abrasiva.
- ▶ Non utilizzare detergenti fortemente acidi o alcalini.

Informazioni



Prendersi cura del proprio veicolo

Pannelli

Rispettare queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detergente diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.
- Non versare benzina, liquido freni o detersivi sulla strumentazione, sui pannelli o sul faro anteriore.

Tube di scarico e terminale di scarico

Il collettore e il terminale di scarico sono realizzati in acciaio inossidabile e possono sporcarsi di fango e polvere.

Per togliere il fango o la polvere, usare una spugna bagnata e un detergente abrasivo liquido per cucina, quindi sciacquare a fondo con acqua pulita. Asciugare con una pelle scamosciata o un panno morbido.

Se necessario, togliere le macchie dovute al calore usando un prodotto commerciale a grana fine. Quindi sciacquare come nel caso di fango o polvere.

Se il collettore di scarico e il terminale di scarico sono verniciati, non utilizzare detersivi abrasivi reperibili in commercio. Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata sul collettore di scarico e il terminale di scarico. Se non si è sicuri che il collettore di scarico e il terminale di scarico siano verniciati, contattare la concessionaria.

AVVISO

Nonostante lo scarico sia stato realizzato in acciaio inossidabile, potrebbe macchiarsi. Non appena si notano macchie, rimuoverle.

Informazioni

Conservazione del veicolo

Conservazione del veicolo

Se il veicolo viene conservato all'aperto, è opportuno valutare l'utilizzo di un telo copricarrozzeria integrale. Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, rispettare queste linee guida:

- Lavare il veicolo e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca). Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.
- Lubrificare la catena di trasmissione. ➤ P. 110
- Sostenere il veicolo con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione e posizionarla in modo da sollevare le ruote da terra.
- Dopo la pioggia, rimuovere il telo copricarrozzeria e fare asciugare il veicolo.

- Rimuovere la batteria (➤ P. 117) per evitare che si scarichi. Caricare completamente la batteria e posizionarla in una zona ombreggiata e ben ventilata.

► Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo ⊖ per evitare di scaricarla.

Prima di riutilizzare il veicolo, controllare tutte le voci specificate nel programma di manutenzione.

Trasporto del veicolo

In caso di trasporto, caricare il veicolo su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare il veicolo con una o entrambe le ruote a terra.

AVVISO

Il traino del veicolo con una o entrambe le ruote a terra può causare gravi danni alla trasmissione.

Tu e l'ambiente

Essere proprietario e guidare un veicolo può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

Lavare il veicolo utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi (CFC), che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

Informazioni

Tu e l'ambiente

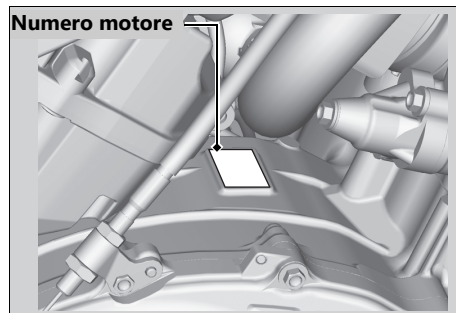
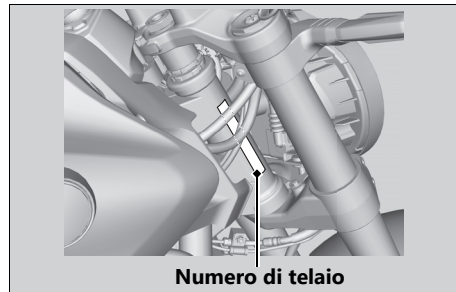
Riciclare i materiali di scarto

Raccogliere l'olio e altri materiali di scarto tossici in appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio. Contattare l'ufficio dei lavori pubblici o l'ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l'olio esausto nella spazzatura, non versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina, il liquido di raffreddamento e i solventi di pulizia contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

Informazioni

Numeri di serie

I numeri di serie di telaio e motore identificano il veicolo in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. Potrebbero essere necessari anche per l'eventuale ordinazione di parti di ricambio. Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.



Carburanti contenenti alcool

Carburanti contenenti alcool

In alcuni Paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con il veicolo:

- Etanolo (alcool etilico) fino al 10% di volume.
- ▶ La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome di Gasohol.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

AVVISO

L'utilizzo di miscele contenenti percentuali superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell'impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

Catalizzatore

Questo veicolo è dotato di quattro convertitori catalitici a tre vie. Il catalizzatore contiene metalli preziosi che agiscono come elementi catalizzatori innescando reazioni chimiche ad alta temperatura per convertire gli idrocarburi (HC), il monossido di carbonio (CO) e gli ossidi di azoto (NOx) dei gas di scarico in composti meno nocivi.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e può compromettere le prestazioni del motore. Nel caso sia necessario sostituire il catalizzatore, utilizzare un componente di ricambio Honda o un prodotto equivalente.

Catalizzatore

Seguire queste linee guida per proteggere i catalizzatori del veicolo.

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. L'utilizzo di carburante con piombo danneggia i catalizzatori.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.
- Fare controllare il veicolo presso la concessionaria, se si verificano accensioni irregolari, ritorno di fiamma, stallo o funzionamento irregolare del motore. In questo caso, interrompere la guida e spegnere il motore.

Informazioni

Specifiche

■ Componenti principali

Lunghezza totale	2.120 mm	
Larghezza totale	Eccetto le versioni KO, III KO	789 mm
	Versioni KO, III KO	790 mm
Altezza totale	1.090 mm	
Interasse	1.455 mm	
Distanza minima da terra	135 mm	
Inclinazione piantone dello sterzo	25° 0'	
Avancorsa	100 mm	
Peso in ordine di marcia	Versioni ED, U, GS	213 kg
	Versioni II ED, II GS	214 kg
	Versioni KO, III KO	215 kg
Carico massimo *1	Eccetto le versioni KO, III KO	188 kg
	Versioni KO, III KO	168 kg
Peso massimo bagaglio *2	27 kg	
Numero passeggeri	Guidatore e 1 passeggero	
Raggio minimo di sterzata	3,0 m	
Cilindrata	998 cm ³	
Alesaggio x corsa	75,0 x 56,5 mm	
Rapporto di compressione	11,6:1	
Carburante	Benzina senza piombo RON 91 o superiore	

Specifiche

Carburante contenente alcool	ETANOLO fino al 10% di volume	
Capacità serbatoio	16,2 L	
Batteria	YTZ10S	
	12 V-8,6 Ah (10 HR) / 12 V-9,1 Ah (20 HR)	
Rapporti di marcia	1a	2,538
	2a	1,941
	3a	1,578
	4a	1,363
	5a	1,217
	6a	1,115
Rapporto di riduzione (primaria/finale)	1.604 / 2,933	

*1: Inclusi guidatore, passeggero, tutti i bagagli e gli accessori

*2: Incluso il peso del bagaglio e degli accessori aggiunti.

Specifiche

■ Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	120/70ZR17M/C (58W)
	Posteriore	190/55ZR17M/C (75W)
Tipo di pneumatico	Radiale, senza camera d'aria	
Pneumatici raccomandati	Anteriore	Eccetto versioni GS, II GS MICHELIN POWER 5
		PIRELLI DIABLO ROSSO III E
	Posteriore	Eccetto versioni GS, II GS MICHELIN POWER 5
		PIRELLI DIABLO ROSSO III E
Categoria d'uso pneumatici ¹	Normale	Consentito
	Speciale	Non consentito
	Neve	Non consentito
	Ciclomotore	Non consentito
Pressione dell'aria pneumatici	Anteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
	Posteriore	290 kPa (2,90 kgf/cm ²)
Altezza minima battistrada	Anteriore	1,5 mm
	Posteriore	2,0 mm
Candela	(standard)	IMR9E-9HES (NGK) o VUH27ES (DENSO)
Distanza tra gli elettrodi della candela	0,8 - 0,9 mm	
Regime minimo	1.200 ± 100 giri/min	

*1: Normativa UE

Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda. Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "A risparmio energetico" o "A conservazione di risorse" SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MA	
Capacità olio motore	Dopo lo svuotamento	2,6 L
	Dopo lo svuotamento e il cambio del filtro olio motore	2,9 L
	Dopo lo smontaggio	3,5 L
Liquido freni consigliato	Liquido freni DOT 4 Honda	
Capacità sistema di raffreddamento	2,75 L	
Liquido di raffreddamento consigliato	Liquido di raffreddamento Pro Honda HP Hong Kong LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO PREMISCELATO HONDA	
Lubrificante per catene di trasmissione consigliato	Lubrificante per catena di trasmissione progettato specificamente per catene con O-ring Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90.	
Gioco catena di trasmissione	45 - 50 mm	
Catena di trasmissione standard	RK525ROZ7	
	N. maglie	116
Dimensioni ingranaggi standard	Ingranaggio conduttore	15T
	Ingranaggio condotto	44T

Specifiche

Specifiche

■ Lampadina

Faro	LED
Luce di stop/luce di posizione posteriore	LED
Indicatori di direzione anteriori/luce di posizione	LED
Indicatore di direzione posteriore	LED
Luce targa	LED

■ Fusibile

Fusibile principale	30 A
Altro fusibile	30 A, 15 A, 10 A, 7,5 A

Specifiche